

# ЛОС ДЖАРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 4 (1754) ♦ Субота, 10 січня 1998 року ♦ Ціна договірна

## Черкащина: погляд зблизька

Учора, 9 січня, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прибув у Черкаську область. Робочі зустрічі глави парламенту розпочалися з відвідання акціонерного товариства «Уманьфермаш», зацікавленого розмови з колективом Уманської сільськогосподарської академії та педагогічним громадським містом.

Насичена була й програма перебування Олександра Мороза у Татянівському районі та в місті Сміла, де відбулися багатолітні

ні зустрічі з жителями цих населених пунктів.

Сьогодні, у суботу, Голова Верховної Ради ознайомиться з роботою ВАГ «Черкаське хімволокно», перебувачо зустрічі з керівниками підприємств, ділерами політичних партій та об'єднань, із громадським обласного центру.

Докладніше про робочий візит глави парламенту до Щепченківського краю «Голос України» розповість у наступному номері.

## І ось, нарешті, трава біля дому...

Прибуття першого космонавта-дослідника незалежної України Леоніда Каленюка на батьківщину заплановано на 12 січня. Космонавту буде вручено державну нагороду та ключі від квартири в Києві.

У столиці України Леонід Каленюк матиме зустрічі з керівниками країн, представниками Національного космічного агентства, Національної Академії наук, народними депутатами України. Потім він побуває на батьківщині в Чернівецькій області, повідомляє «ДІНАУ-Українформ».

## Що не впало в око, те пішло за водою

Багатьох тішить, що урядовці пішли в народ. Особливо під час свят. Легко роздають подарунки, обіцянки. Не переповідається, скільки надаровано та надбавлено прем'єром та його почетом мешканцям західних областей. Зупинимось лише на тому, що не впало в урядові око.

Скажімо, проблема підтоплення житлових споруд, м'яко кажучи, давня. Зрозуміло, що Валерію Пустошитенку під час перебування на Рівненщині помітили ажкох двадцять підтоплених підвалів було ніколи. Але не знати катастрофічної ситуації, що склалася на Херсонщині, — гірше. Тим нагаче, не допомогти потерпілим.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Діди і діти:



лице сучасності

Ось істина, від якої нікуди не подінешся: у нашому суспільстві є лише дві категорії по-справжньому соціально активних населення. Це, умовно кажучи, діди (або баби) і — діти. Інші соціальні активності може позадригати будь-який високопоставлений політик. Вони з ранку до вечора при ділі, вони завжди там, де їм треба (хоч їх туди офіційно й не просять). І все це — без охорони, без ескортів і референтів, без тінювих покровителів чи закордонної підтримки. Справді, за ними не стоять ніякі спонсорські сили, їх не сприймають усерйоз — а вони тим часом все встигають. В усякому разі, перші встигають завершити життєвий шлях, а другі — вирости, не залишаючись при цьому на другий строк і не чіпляючись за свій статус. Навіть дивно: чому з цих категорій не обирають президентів та інших потрібних державі людей?

Фото Михайла СВІТЛИЧНОГО (м. Старобільськ) та Сергія КОВАЛЬЧУКА, «Голос України».

## На тобі, вчителько, ящик горілки і не сумуй

Нам не відшкодували заборгованості із зарплати за вересень, жовтень, листопад, грудень 1996 року. Шоправда, діти провели безкоштовно за компютерами (газ, світло, телефон). Цим скористався мізерна частка колективу, решта або вчасно розрахувалася, або має газу. Потім дали по ящику горілки. А у більшості ж борг ско-

роп'яте п'ятихви́л тривав. Держадміністрація каже, що чекають коштів з Києва. А волин Тернопільську область мовби обминають. Може, ми чини заминали перед державою? Наприклад, тим, що працюємо з дітьми і світо виконуємо свої обов'язки?

Учитель Коронівської загальноосвітньої школи І—ІІІ ступенів, Монастирський район Тернопільської області.

## Виробництво людей на конвеєрі?

Спроби клонувати людину «беззаводівальні», нестичні та непрофесійні». Так відгукнувся прес-секретар Білого дому Майкл Маккеррі на повідомлення, що чинкаський фізик Річард Сід лакає протягом 90 днів уперше спробувати клонувати людину і вже провадить переговори щодо цього з однією гінекологічною клінікою. Проте потяг уже рушив. І, схоже, що, незважаючи на протести міжнародної спільноти, учені сповнені рішучості завершити найскадавіший проект ХХ століття.

(Закінчення на 10-й стор.).



Закон України  
ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ  
ВИБОРЧУ  
КОМІСІЮ

3-5



Прем'єр і  
«Панасонік»  
на берегах  
Случа

6



Здобуття  
Вітчизни

8-9

○ Припинено пошук російського сейнера, що зник у середній грудня у північно-східній частині Чорного моря.

○ Відкриті акціонерне товариство «Харківський завод «Електроприлад» уперше в Україні розробило патентно-чисті побутові лінійники турбінного типу.

○ Врятовано 14 рибаколів, яких у Калювському воєнодінні на крижний віднесло далеко від берега.

P.S.

Лист на першу сторінку

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## Про внесення зміни до статті 39 Закону України «Про вибори народних депутатів України»

Верховна Рада України постановила:

1. Частину третю статті 39 Закону України «Про вибори народних депутатів України» викласти в такій редакції:

«3. До бюлетеня для голосування по багатомандатному загальнодержавному виборному округу вноситься назва політичних партій, виборчих блоків партій у порядку, визначеному жеребкуванням, що проводить Центральна виборча комісія після реєстрації списків кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій з обов'язковим переліком політичних партій, які утворили виборчий блок, а також із зазначенням прізвищ з ініціалами перших п'яти кандидатів із введеного кожного політичного партією, виборчим блоком партій списку кандидатів у депутати. Праворуч від кожної назви політичної партії, виборчого блоку партій розташовується порожній квадрат».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України  
Л. КУЧАМАм. Київ, 25 грудня 1997 року.  
№ 78/97-ВР

## У іюмер

Що не впало в око,  
те пішло за водою

(Початок на 1-й стор.).

Адже лише в одному Голостанському районі вода впадала у колод 1851 будинок. Ушент зруйновано 18. Загалом постраждало 65 населених пунктів. І в них 6396 осіб. Здебільшого була сталася через заселення древніх систем. Колись їх працювало близько 500.

Нині в них лише 47.

Не пішла ситуація й на Миколаївщині. Через непридатність дренажних систем піднялися ґрунтові води. Шаправа, розливу річок чи якіхось водоймищ не спостерігають.

Звісно, щоб убезпечити себе від таких нещаст, потрібні нові дослідження, проекти, зрештою, урядові рішення. Щоб поставити справу на державну основу, адже проблема — глобальна, для її розв'язання треба чимали грошей. А не лише порожні балачки.

Граната — новітній засіб  
боротьби зі словом

Ми вже повідомляли про вибух, що стався 4 червня о 3-й годині в київській редакції місцевої газети «Вечерня Голостан». У приміщенні перебували двоє співробітників, які, на щастя, не постраждали. Правоохоронці, які розслідували справу, вважають, що невловимі кристалити ручну гранату, попередньо розбивши шибку в кабінеті першого заступника головного редактора Олега Васильєва. Вибухом пошкоджено меблі й ортестик. Керівництво газети стверджує, що ніхких попередніх погроз не отримувало. Згадані події — також унікальна реакція на публікації, що в них викривалися дії місцевих злочинців утрюваних.

Михайло ТАРАБАН, журналіст

## Валерій Пустовойтенко вписав реєстр. На руйнування

**НА ПРОХАННЯ** прем'єр-міністра Росії Віктора Чорномірда до українського уряду посприяти розрахункам корпорації «Олімпік енергетичні системи України» з російськими партнерами, прем'єр Валерій Пустовойтенко несподівано втрутився словами структур розслідувати діалог активістів ЕСУ.

Аби прем'єрська стурбованість вказувало на Москві виглядала сумнішшю, главно українського уряду ладно до драматизації листа Чорномірда і додав до його тексту власну фразу про можливість відключення Росією газу для України. В лусі вже звичної для виконавчої влади демонізації ЕСУ, п. Пустовойтенко ще до початку сілства виніс вирок корпорації: «Товари вивели з грошей нічого. Самі борги за газ».

Проте, згідно з інформацією, що містилася безпосередньо у листі російського прем'єра, а також у заяві з

чого приводу корпорації ЕСУ, російська сторона: а) виступає з проханням посприяти виконанню зобов'язань ЕСУ перед російськими партнерами (Міністерство оборони РФ);

б) жодним чином не погрожувати прийняти поставку газу України посередника (Цю фразу п. Пустовойтенко, як згадувалося вище, додав до листа Чорномірда з власної ініціативи).

Некоректний, з точки зору міжнародної економічної діяльності, демарш Валерія Пустовойтенка стає тим очевиднішим, чим переконливішим виглядає механізм утво-

рення заборгованості ЕСУ перед Мінборони РФ.

Реалізації контрактів ЕСУ з Мінборони Росії заважає репресивна діяльність уряду Пустовойтенка проти ЕСУ. Діктарем своєї прихильності до ринкових відносин, теперішній уряд з люта 1997 року виступає до блокування українських рахунків корпорації, організації виконання існуючих контрактів, перевірочними органами, витіснення ЕСУ з газового ринку, лавинаю особисто п. Пустовойтенком виключок директорам підприємств — партнерів ЕСУ не провадити розрахунки з корпоративом та не віднаказувати й продукцію. В тому числі й ту, яка має бути відправлена Росії в рахунок отриманого звідти газу.

Важко собі уявити, що це відбувається заради поліп-

шення розрахунків української структури з її російським партнером. Або з метою сприяння розвитку ринкових механізмів в Україні та стабілізації газопостачання в зимовий період чи з метою захисту національних економічних інтересів України.

А от у схему свідомого руйнування однієї з найбільших індустріальних структур України повелення уряду Пустовойтенка вкладається з дивовижною точністю. За цією схемою рашіше знищувалося чимало підприємств, що ратують втрачати прихильність українських владомовців. Наприклад, недавній скандал навколо репресій проти корпорації «Єдина», що спонсорував газету «Київське ведемо», яка наслідилася критикувати діяльність мера Києва Олександра Омельченка та Президента Кучми.

Російську сторону навряд чи обходять політичні симпатії п. Пустовойтенка та його внутрішньоросійські інтриги. Як видно з листа російського прем'єра, уряд Росії затвердив і співпрацю з ЕСУ і вважає корпорацію надійним партнером. Іншаке важко пояснити клопотання російської сторони, видаючи реєстр й прохання проханням прем'єра Чорномірда до особисто В. Пустовойтенка «посприяти своєчасному і повномасштабному виконанню ПТФ ЕСУ своїх зобов'язань перед російськими партнерами».

Але Валерію Павловичу не те важить. Його головне — віддати реєстр й руйнування. Цікаво, як ця знає він хоча б один реєстр творення? Бо ламати, звісно, не будувати...  
Київ.

## Миронівський округ: Є кандидат, є претенденти

8 СІЧНЯ першим у Миронівському виборчому окрузі № 92 зареєструвався кандидатом у народні депутати Голова Березової Ради України Олександр Мороз. Ного кандидатом висунули олімпіаду керівництва київських обласних організацій Соціалістичної партії України та Селянської партії України, що відбулася 30 грудня минулого року. Про це повідомляє нашому кореспонденту голова Миронівської окружної виборчої комісії Михайло Пономаренко.

Прогнози про кількість кандидатів, котрі балотуватимуться в Миронівському виборчому окрузі, Михайло Прокопівчук. Однак повідомляємо, що до округу вже надійшли три заяви від претендентів у кандидати. Суперником Олександра Мороза на парламентських виборах мають бути народний депутат України Анатолій Даниленко, завідувач відділом Комітету у справах релігій при Кабінеті міністрів Петро Калашник, учителя середньої школи Іна Молочников. Вони одержали підписи листи для збирання підписів на свою підтримку. Також, кандидат, котрий висувається на своїй партії, має зібрати п'ятнадцять тисяч підписів виборців.

Вікторія СВІТЛАЧОВА.

Георгій ВОРОТНИКОВ, «Голос України»

## Не по-сусідськи

Депутати міської ради прихордонного міста-порт Рені на своїй черговій сесії висловили глибоку стурбованість з приводу ситуації, що склалася в їхньому регіоні у відносинах з сусідньою Молдовою. Відомо, що уже тривалий час на міждержавному та дипломатичному рівнях триває робота щодо делімітації та демаркації кордону між Україною та Молдовою. Питання це складне, воно вимагає виаженого й відповідального підходу з обох сторін. Однак у сусідній країні, констатують реніські депутати, не стали очікувати його розв'язання. Ігноруючи добросусідські відносини, не лише розробили, а й почали споруджувати нафтопереробний комплекс на березі Дунаю, недалеко від Рені. У такий спосіб захоплюється близько 400 метрів прибережної української території. Об'єкт може не вписатися в по-

годуваний міждержавний кордон, що пройде між Україною та Молдовою.

Стурбовані реніські й тим, що майбутня діяльність нафтового термінулу негативно позначиться на соціально-економічній та екологічній ситуації в регіоні. Його мешканці використовують для пиття воду з Дунаю і з'єднаний з ним озер.

Керуючись Законом України «Про місцеве самоврядування в Україні», депутати Рені звернулися до Верховної Ради України та Олеської обласної ради народних депутатів. Вони просять вжити відповідних заходів на міждержавному та дипломатичному рівнях, щоб не допустити відчуження сусідньої території української території та припинити будівництво нафтопереробного на околиці їхнього міста.

Рені  
Олеської області.

Лілія ТИТАРЕНКО, «Голос України»

Йому любов'ю  
відповідів народ

У приміщенні обласної газети «Черкаський край», відкриваючи літературний моральний музей Василя Симоненка. На світліх урочистостях, присвячених пам'яті незбутого лидаря української поезії, були присутні снім поста Олесь Симоненко, онука Мирослава, двоюрідна сестра Любов Серажок-Баран, свичолі побратими по журналістському перу, багато літніх і молодих черкашан.

Серед експонатів музею, з любов'ю зібраних пращавниками газети «Черкаський край», в якій свого часу муживе Василю голос, обласного краснорічного музею, шанувальників творчості поста — друкарська машинка, писемний стіл, за яким працював молодий журналіст, багато фотознімків і рукописів.

Восьмого січня нинішнього року Василю Симоненку виповнилося б 63. Постова лід виступила у 25 сорок років, творчий період яких пройшов у Шевченковому краї. Ось чому, відкривши літературно-меморіальний музей улюбленого поста, черкашани поставили собі за мету спонурити й пам'ятник Василю Симоненку. Ініціатива група з створення проекту розпочала свою роботу.

Черкаська область.



Івн ВАРЬКО, професор, публіцист податків на пенсії

## Не усі згодні, не усі добродії

Колегія Вищоїшкої підготовки обласних міністрів підбила підписи членів Меморіального ДПА за минулий рік.

Цікаво, що коллегія проходила в Немиріві, тобто була ватизована. За участю і податківця райцентру, і публіциста податків — представників промислових структур, КСН, бюджетних організацій. Тобто відкрито. На думку української коллегії, розшування публіциста податків, як висулово голова КСН Віталій Дікус, на «згоді і добродії» спонукать державу до посилення відповідальності та кримінального відпо-

відальності за ухилення громадян від свого громадянського обов'язку. Але адміністративний тиск у сполученні з податковим загрозливим економічній діяльності, до того ж, приносить лише тимчасовий успіх. Проблема мовна знати тільки за умови, коли підприємств і податківця у справі бездумної політики стануть співликами. І, схоже, перший крок до цього — спілки коллегії, де не лише заперечуються звинищення ДПА мобілізувати до бюджету на 29 відсотків більше податкових платежів, ніж за відповідний період попереднього року, а й торетурється шлях до взаєморозуміння.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ ВИБОРЧУ КОМІСІЮ

Розділ I.  
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Статус Центральної виборчої комісії

Центральна виборча комісія (далі — Комісія) є постійно діючим державним органом, який відповідно до Конституції України, цього та інших законів України забезпечує організацію підготовки і проведення виборів Президента України, народних депутатів України, а також всеукраїнських референдумів.

Комісія здійснює консультативно-методичне забезпечення виборів до місцевих рад, сільських, селищних, міських голів і проведення місцевих референдумів.

Комісія очолює систему виборчих комісій, які утворюються для підготовки і проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнських референдумів, спрямовані їх діяльність.

Комісія є юридичною особою, має певну в своїй назві.

Стаття 2. Основні принципи діяльності Комісії

Комісія відповідно до своїх повноважень забезпечує здійснення перелачених Конституцією України та законами України принципів і засад виборчого процесу, реалізацію виборчих прав громадян.

Комісія буде своєю діяльністю на принципах законності, незалежності, самостійності, відкритості, гласності, колегіальності розгляду і вирішення питань, об'єктивності прийнятих рішень, відкритості і гласності.

Стаття 3. Незалежність Комісії Комісія є незалежним державним органом, який здійснює свої повноваження самостійно, незалежно від інших державних органів та органів місцевого самоврядування. Комісія зобов'язана діяти лише на підставі, а не під впливом жодних та у спосіб, що передбачені Конституцією України, цим Законом та іншими законами України.

Порядок утворення, склад, повноваження та організація діяльності Комісії визначаються Конституцією України, цим та іншими законами України.

Втручання будь-яких органів, посадових і службових осіб, громадян та їх об'єднань у вирішення питань, що належать до повноважень Комісії, не допускається, крім випадків, передбачених законами України.

Гарантії незалежності Комісії у здійсненні своїх повноважень встановлюються Конституцією України, цим та іншими законами України.

Стаття 4. Відкритість і гласність у діяльності Комісії

Діяльність Комісії здійснюється відкрито і гласно.

На засіданнях Комісії мають право бути присутніми кандидати у Президенти України, кандидати у народні депутати України, їх довірені особи, представники політичних партій, виборчих блоків і партій, представники органів законодавчої, виконавчої, судової влади, органів місцевого самоврядування, засобів масової інформації, а також офіційні спостерігачі від інших держав, міжнародних організацій, громадських організацій України. За рішенням Комісії на її засіданнях можуть бути присутні й інші особи.

На засіданнях Комісії при розгляді справ і скарг мають право бути присутніми представники зацікавлених сторін.

Рішення Комісії публікуються в центральних і місцевих засобах масової інформації у випадках і в строки, встановлені законами України «Про вибори Президента України», «Про вибори народних депутатів України», «Про всеукраїнський та місцевий референдуми».

Стаття 5. Місцезнаходження та територія залу засідань Комісії

Місцезнаходженням Комісії є столиця України — місто Київ.

На будинку, де знаходиться Комісія, вишується Державний Прапор України.

Державний Герб України та Державний Прапор України є обов'язковими атрибутами залу засідань Комісії.

Розділ II. ПОРЯДОК  
УТВОРЕННЯ,  
СКЛАД ТА ОРГАНІЗАЦІЯ  
ДІЯЛЬНОСТІ КОМІСІЇ

Стаття 6. Порядок утворення та склад Комісії

Верховна Рада України призначає на посаду та припиняє повноваження членів Комісії за поданням Президента України.

До складу Комісії входять 15 членів Комісії.

Кандидатури осіб на посади членів Комісії попередньо обговорюються в депутатських групах і фракціях, а їх призначення проводиться за наявності консенсусу відповідного Комітету Верховної Ради України.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії обираються з числа членів Комісії шляхом таємного голосування на її засіданні.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії, а також не менше третини інших членів Комісії повинні мати вищу юридичну освіту.

Після сформування Комісії відповідно до цього Закону її персональний склад Комісії не можна змінювати більш як на одну третину.

Комісія працює на постійній основі. Члени Комісії звільняються від виконання виробничих або службових обов'язків за попереднім місцевим робочим.

Строк повноважень членів Комісії — 6 років.

Стаття 7. Вимоги до членів Комісії

Членом Комісії може бути громадянин України, який на день призначення досів повнолітнім, не має кримінального правого поля, проживає в Україні не менше п'яти останніх років та володіє державною мовою.

Член Комісії не може бути народним депутатом України або мати інших представницьких мандатів, бути кандидатом у Президенти України, кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою, представником або уповноваженою особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, підтримки та іншими близьким родичем кандидата, а також перебувати в їх підпорядкуванні, членом іншої виборчої комісії, членом ініціативної групи всеукраїнського референдуму та в інших випадках, передбачених законами України.

Член Комісії не може входити до складу органів виконавчої влади, інших державних органів, органів місцевого самоврядування, займатися підприємницькою або іншою діяльністю, крім викладацької, наукової та творчої у вільний від роботи час, входити до складу керівного органу чи наглядової ради підприємства, що має на меті одержати прибуток.

Не може бути призначений до складу Комісії громадянин, який має судимість за вчинення умисного злочину, якщо ця судимість не погашена і не знята у встановленому законом порядку.

Член Комісії, який до свого призначення на посаду був членом будь-якої політичної партії, на час здійснення своїх повноважень зупиняє членство у цій партії. Він не може брати участь в діяльності, яку виконувати доручення органу партії.

У разі реєстрації члена Комісії кандидатом у Президенти України, кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою, представником уповноваженою особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, членом ініціативної групи з всеукраїнського референдуму його повноваження в Комісії зупиняються до вчинення рішення про їх припинення у встановленому чинним законодавством порядку з моменту його реєстрації.

Стаття 8. Присяга члена Комісії

Члени Комісії перед вступом на посаду складають на плеяному засіданні

ні Вексової Раді України таку присягу:

«Я (присягну, ім'я та по батькові), присягаю Українському народу при здійсненні своїх повноважень у Центральної виборчої комісії додержуватися Конституції України та законів України, позапартійної позиції, бути об'єктивним у вирішенні питань, що належать до відання Комісії, забезпечувати реалізацію і захист виборчих прав громадян України».

Особа, яка склала присягу, ставить свій підпис під текстом присяги.

Відмова члена Комісії скласти присягу є підставою для скасування Верховною Радою України рішення про його призначення на посаду.

Комісія є повноважною з моменту призначення на посаду та складення присяги не менш як двома третинами її складу.

Стаття 9. Організація діяльності Комісії

Комісія є колегіальним органом, який приймає рішення після розгляду на своїх засіданнях питань, що належать до її відання.

Діяльність організовує Голова Комісії, заступник Голови Комісії та секретар Комісії.

Стаття 10. Засідання Комісії

Основною організаційною формою діяльності Комісії є її засідання. На засіданнях Комісії можуть розглядатися будь-які питання, які відносяться до цього та інших законів України належить до компетенції Комісії.

Засідання Комісії складаються з Головою і членами Комісії — заступниками Голови Комісії. У разі відсутності Голови Комісії, заступника Голови Комісії чи їх відомості скликає засідання Комісії вона може бути скликана не менш як третинною членів Комісії, а також посадовцем, уповноваженим членом Комісії про час і місце засідання.

Засідання Комісії веде Голова Комісії або заступник Голови Комісії, а в разі невиконання ними з будь-яких причин своїх функцій Комісія призначає свого складу головування на засіданні.

Засідання Комісії проводиться згідно з регламентом Комісії з правомочності за наявності не менш як двох третин її складу, встановленого у статті другій статті 6 цього Закону.

Порядок денний засідання Комісії формує її Голова, а в разі його відсутності — заступник Голови Комісії або головування Комісії.

У засіданнях Комісії можуть брати участь особи, зазначені в статтях другій і третій статті 4 цього Закону.

Кожна політична партія, виборчий блок партій, список кандидатів у депутати яких застосовують для участі у виборах, можуть на період виборчої кампанії делегувати одного представника до Комісії для участі в її засіданнях з правом дорадчого голосу.

Комісія може прийняти рішення про позбавлення права участі в засіданні осіб, зазначених у статтях другій і третій статті 4 цього Закону, якщо вони втручаються у роботу Комісії і перешкоджають проведеному її засіданню.

Комісія веде протокол засідання, який підписується Головою Комісії, а в випадках, передбачених частиною третьою цієї статті, — головою чи членами засідання Комісії, а також секретарем Комісії.

Стаття 11. Рішення Комісії

Комісія за результатами розгляду питань на засіданнях у межах своїх повноважень приймає рішення.

Рішення Комісії приймаються шляхом постанови відкритим голосуванням більшістю голосів від персонального складу Комісії. За рівної кількості голосів членів Комісії, поданих під час голосування, прийняття вважастся те рішення, за яке голосував головування Комісії.

Член Комісії, присутній на її засіданні, який не погоджується з рішенням, прийнятим Комісією, має право викласти окрему думку, що в письмовій формі додається до протоколу засідання Комісії.

Рішення Комісії підписуються Головою Комісії, а в випадках, передбачених частиною третьою статті 10 цього Закону, — головою чи членами Комісії.

Рішення, прийняті Комісією, можуть бути змінені тільки самою Комісією або за рішенням суду.

Рішення Комісії у випадках, передбачених законодавством, може бути оскаржене в установленому законом порядку до суду.

Стаття 12. Обов'язковості рішень та законних виборів Комісії

Рішення Комісії, прийняті в межах її повноважень, є обов'язковими для виконання.

Рішення Комісії підлягають обов'язковому розгляду організаціями і посадовими особами, яких вони стосуються. Про результати їх розгляду чи вжиті заходи повинно бути повідомлено Комісією в установлені нею строки.

Керівники, інші посадовці чи службові особи державних органів, органів місцевого самоврядування, політичних партій, інших об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, виборчих комісій та комісій всеукраїнського референдуму в порядку, передбаченому законодавством, зобов'язані на вимогу Комісії прибути на її засідання, надавати необхідні відомості і матеріали, відповісти на запитання.

У разі виявлення в процесі перевірок чи розгляду на засіданнях Комісії питань, що належать до її повноважень, порушень закону, ознак корупції чи інших правопорушень, відповідно до Закону, передаються до правоохоронних органів.

Органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, посадовці і службові особи цих органів зобов'язані сприяти Комісії у здійсненні нею своїх повноважень.

Невиконання, неналежне, несвочасне виконання рішень Комісії, вимог її посадових осіб тягне за собою юридичну відповідальність, встановлену законами України.

Розділ III.  
ПОВНОВАЖЕННЯ  
ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ  
КОМІСІЇ

Стаття 13. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення виборів Президента України

1) організує підготовку і проведення виборів Президента України; 2) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційних виборчих прав громадян України при проведенні виборів Президента України;

3) здійснює контроль за додержанням конституційних норм виборчого права та виконанням Закону України «Про вибори Президента України»; 4) забезпечує одержання і застосування на всій території України у межах своїх компетенцій;

5) звертається за раз необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про вибори Президента України»; 6) у разі порушення Президентом України або окремими їх положень з питань проведення виборів Президента України, вносить в установленому порядку пропозиції щодо внесення змін до Закону України «Про вибори Президента України»;

7) утворює виборчі округи по виборах Президента України;

8) публікує інформацію про строки проведення виборчої кампанії, список округів та інші матеріали про свою діяльність;

9) спрямовує, координує та контролює діяльність виборчих комісій з виборів Президента України;

10) встановлює порядок використання коштів на проведення виборів Президента України і розподіляє їх по виборчих комісіях та відповідних радах, сприяє забезпеченню виборчих комісій приміщеннями, транспортом, зв'язком, розподіляє для питань матеріально-технічного забезпечення виборів;

(Закінчення на 4—5-й стор.)

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ ВИБОРЧУ КОМІСІЮ

(Початок на 3-й стор.)

9) встановлює форми виборчих бюлетенів по виборам Президента України, списків виборців, протоколів засідань виборчих комісій, інших виборчих документів, зразки виборчих скриньок для голосування, печаток виборчих комісій, порядок зберігання та передачі виборчих документів;

10) заслушує повідомлення виборчих комісій, керівників міністерств, інших центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою і проведенням виборів Президента України;

11) реєструє політичні партії та їх виборчі блоки, які виявили намір висунути свого кандидата у Президента України;

12) проводить реєстрацію кандидатів у Президенти України, відповідно до закону продовжує строки збирання підписів на підтримку кандидата у Президенти України, подання виборчих документів, вирішує інші питання, пов'язані з реєстрацією кандидатів у Президенти України, в разі виникнення обставин, що не залежать від волевиявлення, інших суб'єктів виборчого процесу;

13) встановлює результати виборів Президента України, публікує в пресі та оголошує в інших засобах масової інформації повідомлення про результати виборів Президента України;

14) втручає посвідчення Президенту України про обрання його на цю посаду.

15) вносить до Верховної Ради України подання про призначення повноважених виборів Президента України.

16) забезпечує акредитацію на виборах Президента України офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій відповідно до положень про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

17) розглядає звернення, заяви і скарги громадян на рішення та дії або бездіяльність виборчих комісій (крім заяв, скарг та звернень до органів виборчих комісій, які суперечать закону, або зупиняє їх дію, приймає інші рішення з цих питань);

18) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про вибори Президента України», цього та інших законів України.

Стаття 14. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення виборів народних депутатів України.

Центральна виборча комісія:

1) організовує підготовку і проведення виборів народних депутатів України;

2) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційних виборчих прав громадян України при проведенні виборів народних депутатів України;

3) здійснює на всій території України контроль за виконанням виборчого законодавства і забезпечує відповідно до законів України його одностороннє застосування;

4) звертається у разі необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про вибори народних депутатів України», інших законів України або окремих їх положень з питань проведення виборів народних депутатів України, вносить в установлені строки пропозиції щодо вдосконалення законів з питань проведення виборів народних депутатів України;

5) очолює систему виборчих комісій, які утворюються для проведення виборів народних депутатів України, спрямовуює їх діяльність;

6) здійснює методичне забезпечення діяльності виборчих комісій;

7) розробляє і затверджує кошториси витрат на підготовку та проведення виборів, встановлює порядок використання коштів, виділених з державного бюджету на проведення виборів, вирішує питання матеріально-технічного забезпечення підготовки та проведен-

ня виборів, здійснює контроль за цілісним використанням коштів;

8) здійснює контроль за використанням виборчих фондів політичних партій, виборчих блоків партій, що беруть участь у виборах, кандидатів у депутати відповідно до вимог Закону України «Про вибори народних депутатів України» та цього Закону;

9) утворює одномандатні виборчі округи за пропозиціями відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України» в областях, Київській та Севастопольській міських рад або самостійно — в разі неопалання таких пропозицій у встановлений нею строк, публікує список виборчих округів із зазначенням їх номерів, територіальних меж, центрів та кількості виборців у кожному виборчому округу;

10) приймає за поданням Міністерства закордонних справ України рішення про приписку до одномандатних виборчих округів виборчих ділянок, які утворюються за межами території України;

11) реєструє відповідно до законів України списки кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій та окремих виборчих ділянок, виборчим блоком партій копію рішень про реєстрацію цих списків, а кандидатам у депутати — посвідчення про їх реєстрацію;

12) реєструє уповноважених осіб політичних партій, виборчих блоків партій, видає їм посвідчення;

13) публікує зареєстровані списки кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій, передвиробляє програми політичних партій, виборчих блоків партій та відомості про кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій, які включаються до виборчого бюлетеня у порядку, визначеному Законом України «Про вибори народних депутатів України»;

14) встановлює форми виборчих бюлетенів, затверджує текст бюлетеня по багатомандатному загальнодержавному виборчому округу, забезпечує його виготовлення;

15) встановлює форми списків виборців, протоколів засідань виборчих комісій, пов'язаних з іншими виборчими документами, передбачених Законом України «Про вибори народних депутатів України», затверджує форми скриньок для голосування, печаток виборчих комісій, визначає порядок зберігання та передачі виборчих документів до відповідних державних архівів установ;

16) здійснює повідомлення виборчих комісій, а також міністерств та інших центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою та проведенням виборів, вирішує функції окремих виборчих комісій багатомандатного загальнодержавного виборчого округу, встановлює результати виборів по ньому, повідомляє про них населення через засоби масової інформації;

17) реєструє обрання депутатів у порядку, визначеному Законом України «Про вибори народних депутатів України»;

18) підбиває підсумки виборів у цілому по Україні і інформує про них Верховну Раду України;

20) приймає рішення про проведення повторних виборів;

21) публікує списки обраних депутатів із зазначенням прізвища, імені, по батькові, народження, професії, посади (заняття), місця роботи (проживання, належності до партії, номера виборчого округу, по якому його обрано);

22) видає тимчасове посвідчення народному депутату України особам, які обрані та виконали вимоги Конституції України і законів України щодо несумісності депутатського мандата з іншими видами діяльності. Після склядення обраним народним депутатом України присяги в триденний строк видає йому депутатське посвідчення встановленого зразка;

23) приймає рішення про проведення виборів у одномандатних виборчих

округах замість депутатів, які вивідні, організовує проведення цих виборів;

24) розглядає звернення, заяви і скарги щодо рішень, дії або бездіяльності окремих та ділянкових виборчих комісій, приймає по них рішення;

25) розглядає заяви, скарги та фізичних осіб стосовно питань, що віднесені до їх повноважень, і приймає по них рішення;

26) забезпечує акредитацію на виборах народних депутатів України офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій відповідно до положення про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

27) встановлює форму підписних листів, забезпечує їх зразками окремих виборчих комісій. Має право контролювати достовірність підписів виборців, зібраних на підтримку політичних партій, виборчих блоків партій;

28) контролює виконання окремих виборчих комісій щодо питань забезпечення приміщеннями, транспортом, зв'язком, іншими засобами матеріально-технічного забезпечення виборів;

29) публікує дати початку і закінчення підписної кампанії у межах виборчих комісій, утворених виборчих округів, подання списків кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій та реєстрації кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій у разі порушення кандидатом у депутати Закону України «Про вибори народних депутатів України», факт виникнення якого встановлено рішенням Суду;

31) визначає порядок використання засобів масової інформації під час виборчих кампаній відповідно до порядку, встановленого законами України;

32) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України», цього та інших законів України.

Стаття 15. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення всеукраїнського референдуму

Центральна виборча комісія:

1) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційного права громадян України брати участь у всеукраїнському референдумі;

2) організовує підготовку і проведення всеукраїнського референдуму;

3) реєструє ініціативні групи з всеукраїнського референдуму, встановлює форму підписних листів для збирання підписів для проведення всеукраїнського референдуму за народною ініціативою;

4) здійснює в порядку, передбаченому законом, на всій території України контроль за виконанням законодавства про всеукраїнський референдум і забезпечує виконання цього законодавства;

5) звертається у разі необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми»;

6) вносить на розгляд Верховної Ради України або окремих її положень з питань проведення всеукраїнського референдуму, вносить в установленому порядку пропозиції щодо вдосконалення законів з питань проведення всеукраїнського референдуму;

7) розподіляє кошти по комісіях з всеукраїнського референдуму, контролює забезпечення комісій з всеукраїнського референдуму приміщеннями, транспортом, зв'язком, розглядає інші питання матеріально-технічного забезпечення всеукраїнського референдуму;

8) встановлює форми списків громадян, які мають право брати участь у всеукраїнському референдумі, протоколів засідань виборчих комісій з всеукраїнського референдуму, інших документів з проведення всеукраїнського референдуму, зразки скриньок для голосування і печаток комісій з всеукраїнського ре-

ферендуму, порядок збирання документів з проведення всеукраїнського референдуму;

9) заслушує повідомлення комісій з всеукраїнського референдуму, а також керівників міністерств, інших центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою і проведенням всеукраїнського референдуму;

10) забезпечує акредитацію на всеукраїнському референдумі офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій згідно з положенням про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

11) підбиває підсумки всеукраїнського референдуму в цілому по Україні, публікує в пресі повідомлення про його підсумки;

12) розглядає заяви і скарги на рішення, дії або бездіяльність комісій з всеукраїнського референдуму і приймає рішення з цих питань;

13) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми».

Стаття 16. Повноваження Комісії щодо фінансового забезпечення підготовки та проведення виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму, виборчих комісій, комісій для виборчих округів, комісій з всеукраїнського референдуму, контролює правильність та цілісність використання зазначених коштів, залучає до проведення перевірок працівників Міністерства фінансів України та органів державної податкової служби України.

Порядок обліку надходження та витрат бюджетних коштів, що виділяються на підготовку та проведення виборів і всеукраїнських референдумів, коштів виборчих фондів кандидатів з всеукраїнського референдуму, виборчих фондів партій, виборчих блоків партій визначається Комісією відповідно до законодавства.

Комісія встановлює форми фінансових звітів виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму про надходження та витрати коштів, що виділяються на підготовку і проведення виборів або всеукраїнського референдуму, та фінансової звітності виборчих комісій, виборчих блоків партій.

Комісія подає фінансовий звіт про витрату коштів Державного бюджету України, виділених на підготовку та проведення відповідно виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму, до Рахункової палати Верховної Ради України не пізніше як через три місяці з дня офіційного опублікування загальних результатів виборів або всеукраїнського референдуму.

Стаття 17. Повноваження Комісії щодо організації виборів місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів

Комісія здійснює консультативно-методичне забезпечення діяльності виборчих комісій при проведенні виборів місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів.

Комісія:

1) встановлює форми виборчих документів;

2) встановлює зразок виборчої скриньки;

3) утворює у п'ятиденний строк відповідні виборчі округи та виборчі комісії для проведення виборів в інших держав та міжнародних організацій на виборах місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів.

## Розділ IV. ПРАВОВИЙ СТАТУС ПІПОВНОВАЖЕННЯ ЧЛЕНІВ КОМІСІЇ

Стаття 18. Повноваження Голови Комісії

Голова Комісії:

- здійснює керівництво діяльністю Комісії та її секретаріату, організовує їх роботу;
- забезпечує підготовку засідань Комісії і питань, що вносяться на її розгляд;
- скликає засідання Комісії, забезпечує повідомлення членів Комісії про час скликання засідання та питання, які передбачається внести на її розгляд, веде засідання Комісії;
- вносить на розгляд Комісії пропозиції щодо структури і штатів секретаріату Комісії;
- призначає на посади та звільняє з посад працівників секретаріату Комісії, а також вирішує інші питання відповідно до Закону України «Про державну службу», інших законів України;
- інформує від імені Комісії Верховну Раду України, Президента України про результати та підсумки виборів в Комісії, Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму;
- підписує постанови Комісії та протоколи її засідань;
- забезпечує розгляд звернень юридичної та фізичних осіб, що надходять до Комісії, веде особистий прийом громадян;
- представляє Комісію у відносинах з державними органами, органами місцевого самоврядування, об'єднаннями громадян, виборчими комісіями, підприємствами, установами і організаціями, іноземними державами, виборчими органами.

Голова Комісії є розпорядником бюджетних коштів, що виділяються на утримання Комісії та її секретаріату.

Голова Комісії у межах своїх повноважень видає розпорядження з питань організації діяльності секретаріату Комісії.

Голова Комісії здійснює інші повноваження відповідно до цього Закону та інших законів України.

Стаття 19. Повноваження заступника Голови Комісії

Заступник Голови Комісії відповідно до повноважень Голови виконує окремі обов'язки, що пов'язані з повноваженнями Голови Комісії — окремі функції і повноваження Голови.

У разі відсутності Голови Комісії або неможливості виконання ним певних функцій і повноважень з інших причин заступник Голови Комісії здійснює функції і повноваження Голови Комісії, передбачені статтею 18 цього Закону.

Стаття 20. Повноваження секретаря Комісії

Секретар Комісії організовує роботу секретаріату Комісії по організації повноважень діяльності Комісії та відповідно до регламенту Комісії здійснює повноваження Голови Комісії.

Стаття 21. Повноваження інших членів Комісії

Члени Комісії готують питання на розгляд Комісії, здійснюють відповідні заходи, передбачені статтею 18 цього Закону, здійснюють повноваження, передбачені статтею 18 цього Закону.

Стаття 22. Права та обов'язки членів Комісії

Члени Комісії при виконанні своїх обов'язків по забезпеченню здійснення Комісією повноважень, передбачених цим та іншими законами, мають право:

- проводити розслідування, здійснювати перевірки діяльності органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, політичних партій, виборчих блоків партій, інших об'єднань громадян, їх посадових осіб, підприємств, установ і організацій, виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму з питань організації підготовки і проведення виборів та всеукраїнського референдуму;
- вимагати і отримувати від керівників і посадових осіб і службових осіб підприємств, установ і організацій, виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму необхідну документацію, статистичні дані, бухгалтерсько-фінансові звіти та інші ма-

теріали, а також усні та письмові пояснення з питань, пов'язаних з проведенням перевірок;

3) залучати до проведення перевірок, а також до участі у вивченні окремих питань членів, спеціалістів та експертів, працівників установ і організацій, державних установ, контролюючих органів, правоохоронних органів;

4) давати з питань, що належать до повноважень Комісії, роз'яснення, що є обов'язковими для виконання органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування та їх посадовими особами;

5) інформувати Комісію про результати проведення перевірок та вивчення питань, а також доводити їх до відома керівників відповідних органів і організацій;

6) користуватися в установленому порядку банками даних інших державних органів;

7) використовувати державні, в тому числі й державні, службові будівлі;

8) вводити безперешкодно у випадках, передбачених законом, до державних органів, органів місцевого самоврядування, об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, а також бути присутніми на засіданнях виборчих комісій, комісій з всеукраїнського референдуму;

9) виступати на засіданнях Комісії, вносити пропозиції з питань, що належать до її повноважень, вимагати проведення їх них голосування;

10) ставити інших учасників засідання Комісії запитання відповідно до порядку денного та отримувати відповіді по суті;

11) залучатися з будь-якими документами і матеріалами з питань, що розглядаються на засіданнях Комісії.

Члени Комісії при здійсненні своїх повноважень зобов'язані дотримуватися вимог Конституції України і законів України, а також не вчиняти дій, які будуть-яким чином, ганьблять звання члена Комісії і можуть викликати сумніви у його об'єктивності, неупередженості та незалежності.

Членам Комісії забороняється аттестуватися на кандидатів політичних партій, виборчих блоків партій або проти них на виборах, за або проти питань, виснесених на всеукраїнській референдум.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії та інші члени Комісії мають право брати участь у засіданнях Верховної Ради України, її комітетів і тимчасових спеціальних та інших комісій під час розгляду питань, що стосуються проведення виборів і всеукраїнського референдуму.

Стаття 23. Обов'язковість вимог Комісії та її членів

Вимоги Комісії, її Голови, заступника Голови, секретаря та інших членів Комісії, пов'язані з виконанням ними своїх повноважень, обов'язкові для всіх органів державної влади, органів місцевого самоврядування, політичних партій, виборчих блоків партій, інших об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, їх посадових осіб та комісій з всеукраїнського референдуму.

Керівники, інші посадові особи підприємств, установ і організацій, діяльність яких перевіряється, зобов'язані створювати сприятливі умови для роботи членів Комісії при покладенні на секретаріату, забезпечувати їх технічне обслуговування і виконання вимог щодо надання необхідної документації та інших матеріалів.

Стаття 24. Правовий статус Голови, заступника Голови, секретаря та інших членів Комісії, гарантії їхнього захисту

Голова, заступник Голови, секретар та інші члени Комісії відповідно до цього Закону є посадовими особами, які мають статус особливості для забезпечення здійснення функцій і повноважень Комісії, передбачених цим та іншими законами України.

Забороняється використання членом Комісії свого статусу з метою, не пов'язаною з діяльністю Комісії.

Голова, заступник Голови, секретар та інші члени Комісії у своїй діяльності є незалежними.

Незалежність членів Комісії забезпечується:

- осередним порядком призначення та дострокового припинення повноважень;
- заборону втручання будь-кого у здійснення Комісією повноважень;

особистою недоторканістю; матеріальним і соціальним забезпеченням.

Усі державні органи, органи місцевого самоврядування, об'єднання громадян зобов'язані поважати незалежність членів Комісії і не посягати на неї.

За будь-який вплив на членів Комісії з метою перешкодити здійсненню ними своїх повноважень або дотримуватися Комісії чи добитися прийняття рішення, що суперечить законодавству, на здійсненні ліч чи образ, а також поширення неправдивої інформації щодо них винні особи несуть встановлену законом відповідальність.

Стаття 25. Дострокове припинення повноважень члена Комісії

Повноваження члена Комісії можуть бути достроково припинені за рішенням Верховної Ради України у разі:

1) порушення ним Конституції України чи законів України та складеної присяги;

2) припинення його громадянства;

3) вибуття його на постійне місце проживання за межі України;

4) набрання законної сили обвинувальним вироком суду щодо нього;

5) реєстрації його кандидатом у Президенти України або кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою чи уноваченим особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, членом виборчої комісії, комісії з всеукраїнського референдуму чи іншої виборчої групи з всеукраїнського референдуму, або висуненням представником політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах.

6) порушення ним вимог, передбачених частиною третьою статті 7 цього Закону;

7) звернення члена Комісії з особистою заявою про скасування своїх повноважень.

8) визнання його неспроможним, безвісно відсутнім чи оголошенням таким, що помер.

9) смерті.

Від імені у складі Комісії провозьються у такий же спосіб, як і призначення членів Комісії.

Верховна Рада України після внесення Президентом України питання щодо дострокового припинення повноважень члена Комісії розглядає його безсрочний строк і приймає відповідне рішення.

## Розділ V. РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ ТА СЕКРЕТАРІАТ КОМІСІЇ

Стаття 26. Регламент Комісії

Порядок організації і внутрішньої роботи Комісії, що не врегульований цим Законом, організовує регламенту Комісії, який за пропозицією Голови затверджується Комісією більшістю від її складу.

Регламент Комісії не може суперечити вимогам Конституції України, цього та інших законів України.

Стаття 27. Секретаріат Комісії

Секретаріат Комісії виконує організаційну, юридичну, аналітичну, інформаційну, інформаційно-технічну роботу, сприяючи на забезпечення здійснення Комісією повноважень, передбачених цим Законом.

Положення про секретаріат, його структуру і штати, правила внутрішнього трудового розпорядку затверджує Комісія.

## Розділ VI. ФІНАНСУВАННЯ КОМІСІЇ, МАТЕРІАЛЬНЕ І СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЇЇ ЧЛЕНІВ ТА ПРАЦІВНИКІВ СЕКРЕТАРІАТУ КОМІСІЇ

Стаття 28. Фінансування Комісії

Витрати, пов'язані з діяльністю Комісії та її секретаріату, фінансуються за рахунок коштів державного бюджету. Обсяг цих коштів за поданням Голови Комісії переабачається у проект Закону про Державний бюджет України окремим райком.

Комісія має рахунок в установах банків та кредитних установах. Комісія подає щорічний звіт про використання коштів витрат до Рахункової палати Верховної Ради України.

Стаття 29. Матеріальне і соціальне забезпечення членів Комісії та працівників секретаріату

Члени Комісії, керівники та інші посадові особи секретаріату Комісії є державними службовцями.

Члени Комісії, які потребують поліпшення житлових умов, не пізніше як через 6 місяців після вступу на посаду забезпечуються. Кабінетом Міністрів України на період виконання своїх повноважень службовим житлом.

Умови та порядок оплати праці, побутового, медичного, санаторно-курортного, відпочинку та інших обслуговування Голови Комісії, його заступника, секретаря Комісії, членів Комісії, а також працівників її секретаріату визначаються Кабінетом Міністрів України відповідно до Закону України «Про державну службу».

Під час службового відрахування члени Комісії та працівники її секретаріату користуються правом бронювання місць у готелях і на всіх видах транспорту, так само і дострокового придбання проїзних документів.

## Розділ VII. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 30. Міжнародне співробітництво

Члени Комісії можуть обмінюватися досвідом з відповідними державними органами інших країн, міжнародними організаціями, а також вступати до міжнародних організацій (асоціацій) виборчих систем.

Стаття 31. Посвідчення члена Комісії

Особам, які призначено на посаду члена Комісії, після складення присяги видається посвідчення.

Стаття 32. Забезпечення Комісії законами та іншими нормативно-правовими актами

Комісія в установленому порядку забезпечується законами та іншими нормативно-правовими актами, прийнятими Верховною Радою України, Президентом України, Кабінетом Міністрів України, а також документами, що офіційно розповсюджуються центральними органами виконавчої влади, органами судової влади.

Стаття 33. Використання Комісією автоматизованої інформаційної системи

У разі застосування автоматизованої інформаційної системи при проведенні виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму Комісія створює групу із числа її членів для контролю за її використанням.

Члени Комісії мають право знайомитися з будь-якою інформацією, що входить до автоматизованої інформаційної системи або виводиться з неї.

Під час процедури голосування автоматизована інформаційна система виконує функції збору, обробки, систематизації заходів і результатами голосування. Дані про результати голосування, отримані через автоматизовану інформаційну систему, є попередньою інформацією, що не має юридичних наслідків.

## Розділ VIII. ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 34. Про остаточно сформування штату секретаріату Комісії апарат Верховної Ради України, апарат Кабінету Міністрів України, міністерства на період виборчої кампанії 1998 року вираджатимуть своїх працівників до Комісії за її клопотанням.

Після проведення виборчої кампанії 1998 року Український апарат Верховної Ради України, Кабінет Міністрів України здійснюють матеріально-технічне забезпечення Комісії, у тому числі налягають необхідні приміщення, транспортні засоби, засоби зв'язку тощо.

З акти законодавства України застосовуються в частині, яка не суперечить цьому Закону.

Президент України  
Л. КУЧМА.

М. Київ,  
17 грудня 1997 року.  
№ 753/97-ВР.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

М. Київ,  
17 грудня 1997 року.  
№ 753/97-ВР.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.



## У номері

## ● Київ

## Чи сягне зв'язок високої планки?

Аналіз роботи підприємств поштового зв'язку за останніх 6 років свідчить про різке зменшення обсягів надання послуг. Чи не тому постановою Кабінету міністрів України затверджено програми реструктуризації об'єднань «Укртелеком» і «Укрпошта»? Програма реструктуризації «Укрпошти» — це, по суті, перетворення монопольного об'єднання на ефективне конкурентоспроможне, орієнтоване на споживача підприємство з надання послуг, що відповідають світовим стандартам.

Мета програми реструктуризації «Укртелекому» — досягнення Україною середньоєвропейського рівня розвитку систем телекомунікацій. Для цього потрібні інвестиції на суму не менш як 19 млрд. гривень. Комплексною програмою створення єдиної національної системи зв'язку України передбачено досягнення якісно нового рівня до 2005 року, повідомляє ДІНАУ-Україном.

## ● Донецьк

## Підземка — гостя з майбутнього

Донецький метрополітен, який має стати на ладу в 2005 році, цілком заслуговує притулку на знання добувача-рекордсмена: після шести років робіт технічна готовність становить лише 3 відсотки. Якщо досі копати, тохні і існуючі, ідальності з держбюджету, то хоч і з витрати з'яв на себе регіон, виділяючи і мільйон гривень. За таких темпів фінансування пролітатиме півзалежкою пошасті нескоро.

## ● Севастополь

## Фільтрована вода вгає спрагу

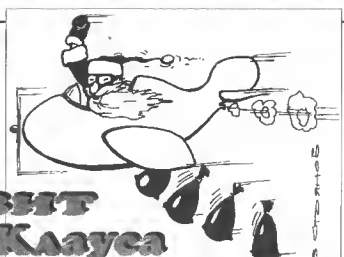
У Севастополі готуватися до нового курортного сезону розпочали всі взимку. В літню спеку тут відпустити можна буде вгаувати спрагу скогинню чистою газоповною дитячою водою. Севастопольський півнозвездотолітний завод придбав за кордоном спеціальний фільтр та озонатор. Як стверджують фахівці, тепер після виділення жорстких солей евапораторська вода матиме не лише чудові смакові якості, а з отримання лікувальних властивостей такої води. Фільтр, окрім того, не пропускатиме бактерії, віруси, зокрема гепатиту. Використовуючи очищену воду, евапораторі також варитимуть пиво і виноградуватимуть високоякісні прохолоджувальні напої.

## Григорій ЧОРНИЙ, журналіст

**ПОДЕЙКУЮТЬ**, що село Зносічів дістало напад чорної смерті, але насправді це лише легенда. Село Зносічів, що знаходиться в селі Різдво, є одним з найкращих у області. Тут є школа, лікарня, клуб, магазин, а також є багато інших зручностей. Село Зносічів є одним з найкращих у області. Тут є школа, лікарня, клуб, магазин, а також є багато інших зручностей.

## Репліка тижня

**Вінт Санта-Клауса**



Кого-кого, а Діда Морозів у нас не бракує. І нехай не всі діти Зносічів, а лише ті трохи, яких вивозить пенсіонерка Наконечний з дому поїздом, поїздом переконані. До них такий завіт Діда Мороза! Утім, назвати його дідом язык не повертається, бо старішого і нічим швидше нагадував старшого тренера футбольної команди. І приїхав до села не в санях, а в шинкарному лімузині. І казав про такі дива, про які у Зносічів не заїкався жоде Діда Мороз. Скажімо, побивши газове опалення півні Наконечний — і вона поїздом. А що вже цукрок та печина надуварув, то такого і в місті не бачили — у с-

кравих і баранячих обгортках, з іноземними написами, шкода нахусти. А голює, поставив на стіл заморський телевизор «Панасонік»: дивіться, мовляв, шановні, бо то тільки здається, що світ чорно-білий.

Май десь стримувався, щоб не розвинути рота. «Оце Дід, усім Дідам Дід!» (перешиптували між собою). Казав, якпо трийок наступного року не матиму, маю шавне стати членом уряду. — «А йому це запитало, бо ніякий він не Дід, а прем'єр-міністр». — «Усе ти брешеш, бо в селі казали, що він член політбюро Народно-демократичної партії».

«І ніякий він не член, і не прем'єр зовсім, бо той захищає все вітчизняне, а він приїхав зс закордон». Дід — Санта-Клаус.

У селі, позначки скося на високопоставлених гостей з Києва, подумки пориноків їх з різдвяними радіями. І визнали: у цих більше грошей, а отже, і форей.

Ні, на шалій земля не переміняє Діда Мороза. Навпаки, й стало більше, ніж було. Кажуть, на це Різдво по хатах ходили навіть титові Діди Морозів, і титові, упередивши виборців подумках та кож бузи не лише бубини.

## Відкриття тижня

## А ми й не знали, чому провітває корупція

Лідер партії «Реформ і порадок», відомий економіст Віктор Пінзеник має намір запропонувати новому складу парламенту проєкт зміни податкової системи.

В. Пінзеник, будучи віце-прем'єром, був автором проєкту змін у податковому законодавстві, що отримав назву «Економічне зростання-1» мав би покладення в основу бюджету-97, проте його так і не було прийнято.

Цей податковий пакет, сказав В. Пінзеник, передбачає поєднання «беззубого втручання держави у підприємницьку діяльність». Збереження такого втручання, на його думку, є причиною нищівного рівня корупції.

В. Пінзеник сказав, що перед новим парламентом постає завдання здійснення «справжньої податкової реформи». Бюджет-98, ухваляючи іншінішим складом парламенту, лідер партії «Реформ і порадок» назвав «посереднім», а минулий 1997 рік — «роком втрачених можливостей».

## Нашому б теляти та вовка з'їсти

## Прогнози тижня

Міністерство АПК планує, що в 1998 році в Україні буде зібрано близько 40 млн. тонн зернових, 26 млн. тонн цукрових буряків і 3 млн. тонн соєвих. Це означає, повідомляють у поведінку учасників в Нещині (Хмельницька область) в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» міністр АПК Юрій Карасик.

Від підкреслили, що плановано збільшити збір урожаю зерна, сільськогосподарських культур на 10–15% порівняно з минулим роком. Однак, зазначив Ю. Карасик, ці плани можуть бути здійснені лише в сприятливих погодних умовах.

За словами міністра, за умови збирання врожаю цукрових буряків обсягом 26 млн. тонн в Україні буде вироблено близько 3 млн. тонн цукру (в 1997 році відповідно — 20 млн. т і 1,9 млн. т).

Зерна пшениці в 1997 році в Україні намолочено 30 млн. тонн.

Відповідно на запитання, як добираються українських постачальників цукру в Росію в рамках установленої безмитної квоти обсягом 600 тонн, Ю. Карасик сказав, що переліку відправитимуть тим із них, хто «вкладе» менше коштів у виробництво цукрових буряків у 1998 році. «Він повідомив, що інші отримуватимуть відповідно постанови уряду».

«... Добра з маком паланиця, а в міністра не така! Дайте, дядьку, п'ятка!»

— Чув, наш уряд на Різдво пішов у люди?

— Ой, боїся повертеться... А що він там, у біса, робить на Закарпатті? — Ти хіба дума не чуєш? Верховна Рада пригрозила міністрам не виплачувати поволоні зарплати діти, доки не розрахують з усіма боржниками!

— Ну!

— Ото вони ходять і косять!



## Розлучення і дівоче прізвище...

Лев Лещенко, Володимир Винокур, гасня «Поїди Київ—Москва».

«Зі слав'яне, зі слав'яне, москалі і киянцями, Нам їд нашу родину дівоче? Неужель настільки гнилу? На свою жінку-холодицю? Від чергового. Дитини й справді нічого!»

І з «пушок» — це даремно запитали. Перш ніж настали, не треба стрибати. І розлучення і паланиця європейського ну ніхто не скаржиться, притягати. Як там «пушка» — плаче жінка-холодиця. Отож — розлучення і дівоче прізвище...

## Час — назад?

«Інтерфакс-Україна»: «Комуністична партія України на запитання акти про намір висувати кандидата для участі у президентських виборах відповіла: «Час поже!»

Від чергового. Так як вже бачили! Неужель Кузьмина Мать відповіла, як її показували в останній раз (1997 рр.), так селом змінилася?»



І до свисту треба хисту...

Будинок для божественних. Палата «Боянтарів». Сеня по черзі закладає у рота пальці — два, чотири, роздуває



щоки, прискрає слінною, намагачишся вибухотти звуки з дівчачих...

— Сеню, ти хто у нас сьогодні? Солює-розбінчик?

— Сам ти з дуба вил! Я розучую свист...

— Для мене теперешні художньо свистити — як два пальці у рот закласти. Ось бачиш, розучую дипломатичний свист, який продемонстрував наш президент польському президенту у Львові.

— А тобі це навіщо, Сеню?

— Гей! А рантом на якомусь міждержавному прийомі і до мене підійде якийсь президент і скаже: «Сеню, а як щодо свистити?»

Черговий по домі В'ячеслав КАЙДАШ. Мал. Володимира ВАСЬКОВИЧА.

# Заробили, та не отримали

На пропозицію народних депутатів України публікуємо дані Національного банку про стан заборгованості з виплати заробітної плати загалом по Україні

## Затримки виплати заробітної плати по Україні \*

|  | на 1 січня 1998 року      | на 1 грудня 1997 року     | на 1 січня 1998 року      |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Усього по Україні                              | Загальна сума заборгован. | Загальна сума заборгован. | Загальна сума заборгован. |
| з тому числі:                                  | 3738,9                    | 4931,1                    | 4907,8                    |
| — по бюджетних організаціях                    | 993,8                     | 753,0                     | 716,8                     |
| — по необхідності організації                  | 2745,1                    | 4178,1                    | 4191,0                    |
| По якій підприємстві чи організаціях терміном: |                           |                           |                           |
| — до місяця                                    | 379,7                     | 408,1                     | 416,1                     |
| — від 1 до 2 місяців                           | 535,8                     | 452,4                     | 429,7                     |
| — від 2 до 3 місяців                           | 558,6                     | 509,7                     | 507,4                     |
| — понад 3 місяці                               | 2263,8                    | 3560,9                    | 3554,6                    |

## ЗАТРИМКИ ВИПЛАТИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ПО УКРАЇНІ

станом на 26 грудня 1997 року  
за всіма організаціями і установами

| (тис. грн.)       |                             |                              |  |      |  |           |  |      |              |        |
|-------------------|-----------------------------|------------------------------|--|------|--|-----------|--|------|--------------|--------|
|                   | Загальна кількість випадків | Загальна сума заборгованості | Прострочена заборгованість у заробітній платі за причин: |      |  |           |  |      |              |        |
|                   |                             |                              | відсутність коштів на коррахунках банку                  |      | відсутність коштів на рахун. підприємств, установ, організацій |           | відсутність грошей в банках у зв'язку з несвочасним заповненням з вини рег. органу НБУ |      | Інші причини |        |
|                   |                             |                              | кількість  | сума | кількість  | сума      | кількість  | сума | кількість    | сума   |
| Республіка Крим   | 2211                        | 173411,8                     | 0  | 0,0  | 2200   | 173370,3  | 0  | 0,0  | 11           | 41,5   |
| Вінницька         | 11251                       | 155199,2                     | 0  | 0,0  | 11251  | 155199,2  | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| Волинська         | 11469                       | 109251,8                     | 0  | 0,0  | 11468  | 109233,8  | 0  | 0,0  | 1            | 18,1   |
| Дніпропетровська  | 7534                        | 510198,2                     | 0  | 0,0  | 7532   | 510190,4  | 0  | 0,0  | 2            | 7,8    |
| Донецька          | 14741                       | 736828,7                     | 0  | 0,0  | 14689  | 736819,6  | 0  | 0,0  | 52           | 9,1    |
| Житомирська       | 10041                       | 127745,1                     | 0  | 0,0  | 10036  | 127726,6  | 0  | 0,0  | 5            | 18,5   |
| Закарпатська      | 1631                        | 35500,8                      | 0  | 0,0  | 1631   | 35500,8   | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| Запорізька        | 5353                        | 201275,4                     | 0  | 0,0  | 4945   | 200924,2  | 0  | 0,0  | 408          | 351,2  |
| Івано-Франківська | 1882                        | 113773,4                     | 0  | 0,0  | 1877   | 113773,4  | 0  | 0,0  | 5            | 48,8   |
| Київська          | 10061                       | 303182,7                     | 9  | 22,2 | 8309   | 298783,2  | 0  | 0,0  | 1743         | 4377,3 |
| Львівська         | 8792                        | 142028,5                     | 0  | 0,0  | 8785   | 142023,8  | 0  | 0,0  | 7            | 4,7    |
| Луганська         | 7399                        | 431499,1                     | 0  | 0,0  | 7284   | 431240,0  | 0  | 0,0  | 115          | 259,1  |
| Львівська         | 16112                       | 210395,8                     | 0  | 0,0  | 15492  | 209590,5  | 0  | 0,0  | 620          | 805,3  |
| Миколаївська      | 3036                        | 121763,4                     | 0  | 0,0  | 2931   | 121656,0  | 0  | 0,0  | 105          | 107,4  |
| Одеська           | 5476                        | 146308,9                     | 0  | 0,0  | 5221   | 145782,0  | 0  | 0,0  | 255          | 526,9  |
| Полтавська        | 2728                        | 152031,7                     | 0  | 0,0  | 2728   | 152031,7  | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| Рівненська        | 10012                       | 120659,5                     | 0  | 0,0  | 10012  | 120659,5  | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| Сумська           | 1376                        | 155463,0                     | 0  | 0,0  | 1376   | 155463,0  | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| Тернопільська     | 1884                        | 115306,2                     | 0  | 0,0  | 1880   | 115277,8  | 0  | 0,0  | 4            | 28,3   |
| Харківська        | 11674                       | 264194,4                     | 0  | 0,0  | 11466  | 264007,7  | 0  | 0,0  | 208          | 186,6  |
| Херсонська        | 6307                        | 117265,5                     | 0  | 0,0  | 6228   | 117190,3  | 0  | 0,0  | 79           | 75,2   |
| Хмельницька       | 10779                       | 143701,9                     | 0  | 0,0  | 10778  | 143701,4  | 0  | 0,0  | 1            | 0,5    |
| Черкаська         | 3553                        | 127031,2                     | 0  | 0,0  | 3495   | 126893,6  | 0  | 0,0  | 58           | 137,6  |
| Чернівецька       | 7837                        | 70135,0                      | 0  | 0,0  | 7702   | 69989,7   | 0  | 0,0  | 135          | 236,5  |
| Чернігівська      | 15616                       | 123558,3                     | 0  | 0,0  | 15616  | 123558,3  | 0  | 0,0  | 0            | 0,0    |
| ВСЬОГО            | 18875                       | 4907709,5                    | 9  | 22,2 | 18432  | 4900447,2 | 0  | 0,0  | 3814         | 7240,2 |

\* без урахування виплат зарплати з виручки, розрахунків натурою, нарахованих сум податків, а також інших безготівкових переказів заробітної плати.

УКРАЇНА спроможна бути частинною Європи і без Росії. А Москва може не зрозуміти лише через Україну, що і визначає значущість цієї країни у формуванні нової Європи. Таку точку зору висловила у інтерв'ю газеті «Комсомольська правда».

## Одрокнення тижня

## Росію наддержавою уже не вважають...

да», опублікованому 6 січня, професор, колишній радник президента США Джиммі Картера Робінен Вейсманський.

Серед держав, які вважаються пріоритетними для американської політики на пострадянському просторі, він назвав насамперед Україну, Азербайджан і Узбекистан.

Без 52 мільйонів російської держави відновлена імперія (СРСР) виявилася б більш азійською і віддаленою від Європи, заявив З. Вейсманський, відповідаючи на запитання про головну роль України у пострадянському просторі.

За його словами, Захід, і зокрема США, свого часу зацікавлені в визнанні геополітичної значущості суверенної України. Але вже в середині 90-х років Америка і Німеччина стали палкими прихильниками незалежності Києва та інших нових держав, заявив він.

З. Вейсманський є сумнівом відступив про можливість створення в найближчому майбутньому політичного або військового альянсу на території СНД. Російської еліти щодо своєї прив'язаності геополітичної поведінки спричинили підозрілих сусідів до промовної і Москви інтеракції, що зростає, — вважає політолог.

Він також заявив, що із більш як \$ 130 млрд., вкладених у РФ західними країнами, міжнародними фінансовими інституціями і приватними інвесторами, \$ 55—70 млрд. було вкрадено російською елітою та реінвестовано в захід.

Політолог назвав ліквідацію уявлення про те, що РФ, як і раніше, подляє статус держави з США. Росія, на думку З. Вейсманського, стала «регіональною державою третього світу з усім це значимим ядерним потенціалом». «Нова Росія дуже слабка, надто відстає соціально, щоб бути глобальним партнером США», — вважає професор.



Саме так характеризував 1997 рік лідер парламентської групи «Соціально-революційний вибір» прем'єр-міністр СЕГЕН МАРЧУК.

## Рік «парадоксів і незвичайних рекордів»

Цитата тижня

«Минулого року Україна, на жаль, як ніколи за роки незалежності, зазнала втрат у своїй величчю і набула іміджу однієї з найбільш корумпованих держав. Така кількість резонансів унів'ерситетів, безпрецедентних за аудиторією і націленістю на політиків, журналістів, бізнесменів і службових осіб. Розгул державного рекету набув небаченого розмаху і щодо ЗМІ, і щодо бізнес-структур».

Серед першочергових завдань для всіх гілок влади в поточному році С. Марчук назвав здійснення пенсійної реформи і завершення реформи податкової системи, а також введення «бодя половини» копії тіншової економіки «зі тіню».

Віктор СКРІННИК, «Голос України»

МЗЕВ Василь Стуса відкрито в деї Рахнівці Ізяславського району, де 60 років тому зійшла хвиля зоря майбутнього українського поета. Крім епічних письменників, у дарунок мурові своїм перлам перелився письменник Михайло Шевченко, Микола Лисич, львівська поетеса Марія Людкевич.

Напередодні ювілею підбили підсумки конкурсу на кращий ескіз пам'ятника поету, оголошеного з ініціативи обласної письменницької організації та миськіянському. Із 17-ти представлених робіт журі віддало перевагу скульптурній композиції «Птах душі» (саме так назула мала зникла книга Стуса, яку дотепер не знайдено). Як автор — вінішній скульптор Анастолій Бурдейний. Пам'ятник буде встановлено на майдані біля педагогічного університету — «там, де завжди вірує молодість». Вінішники сподіваються побороти зображення поета на

Ювілей тижня

## Чи постане «Птах душі» у бронзі?

постаменти у вересні, у день річниця його смерті. Щоправда, це стане можливо за умови, якщо знайдуться кошти для продовження роботи над пам'ятником. Миський голова Дмитро Дворіс закликає, що для світої справи миська влада вишукає їх неодмінно. Тим часом обласна адміністрація по-

біцля фінансову підтримку видання збірання творів Стуса, підготовленого редакційною колегією, яку очолює син поета, кандидат філологічних наук Дмитро Стус.

До речі, на батьківщині поета, у селі Рахнівці, більш як рік тому вже встановлено барельєф. Цікаво, що зроблено це з ініціативи, управління Міністерства внутрішніх справ у області. Спекують старих гріхів назвали цей захід письменників.

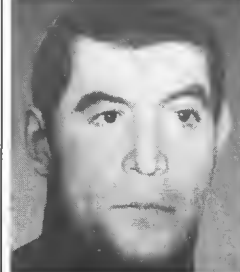
Правдиво його автори так і залишилися невідомими. Лише в миських кашкетів не стали розголошувати його лише тому, що він, майстер ху і талановитий, на той час абував покрання в одній із давньоруських «яниць», де й працював над барельєфом поета-поетизма.

Вінницька область.

На фото: Василь Стуса (знімок 1977—1978 рр., селіще ім. Матронова Марадзівської обл.); на цьому місці в селі Рахнівці Ковальської обл. поховали Василь Стуса. На могилі — стовпчик під № 9.

У товаристві «Факел» має вийти книга Олександра Новаго «Пізнаймо, діточко, світ». Це пізнання світу з поезій молодого християнина.

Хто хоче стати в власному, наслідати від 18 до 34 гривень (за величчю душі та фінансовими можливостями) на розрахунок рахунок 1326927 в ЧФ УІБ «Зелена Буховина», МФО 356204, Василів Україну. Призначення платежу: на видання книги «Пізнаймо, діточко, світ». Книгу «Факел» об'єднає до лютого цього року.



**ЮЛІЙ ЕДЕЛШТЕЙН** — виходець з покійного Союзу РСР, нині — молодий і блискучий політик стародавньої і молодшої країни. Іврит вивчив ще до вересня 1987 року до Ізраїлю. І перерву курсу міністерства, але опісля усе новоприбулі на історичну батьківщину. Міністром став у 1986-му, коли нова партія, Ізраїль, заложила сім місць у парламенті.

Партія ця, створена за ініціативою відомого в Ізраїлі та в нас Натана Паранського (нині також депутата кнесету і міністра), запропортувала до нового парламенту на пропозицію новоприбулих громадян і злучила, як ми кажемо, у точку.

До речі, а кнесет Ізраїлю саме представник цієї партії, Роман Бромфман, продвигав Києва, а потім жешанець Чернівців і чернівецький, а згодом срусалинський студент, відас зв'язками з Верховною Радою України.

Коротше кажучи, розмовляли з цими людьми присно і легко. Ум не треба, на вістоїну від багатьох наїмів високопоставлених представників Західної Європи, пояснювати, звідки пішла Україна і які її нинішні проблеми.

Отже, ми розмовляли з Юлієм Еделштейном, який мені ніс через дев'ять років після приїзду на батьківщину предік став депутатом і міністром. Про яке само по собі чудове і, очевидно, відне засення до Книж рекордів Гіннеса. Мій інтерес підігрівало й інше: від одного з ізраїльських знайомих я дізнався, що батька цього молодого й енергійного міністра в країні, де роль іудейства кожен перекладає, прирівнюється до селіщеня. Таке, поводитися, не подоба зустрічатися.

Він співрозмовник міністерства абсорбції і депутат кнесету Ізраїль Шайн Еделштейн, син американського соціолога Георгія Еделштейна

— Наше завдання, — почав розмову міністр, — полягає в тому, щоб новоприбулі якнайшвидше ставали повноцінними членами ізраїльського суспільства. Цю проблему допомагає ми розв'язати і наше міністерство абсорбції, і воно також координує аналогічну роботу інших міністерств. Скажімо, діти нового репатріанта мають певні труднощі в школах. Ми приділяти увагу міністерство освіти. Або треба розв'язати житлове питання через відповідні соціальні служби. Вони цим і займаються. Але координація — за нашім міністерством.

Усе це реалізується через бюджет країни. Скажімо, бюджет кожного міністерства на рік — 400 мільйонів у доларах США. А загальний бюджет на абсорбцію нових репатріантів за витрати всіх причетних до цього відомств — у п'ять разів більший.

Як організовано роботу нашого міністерства? Це — трохи більш як шістьсот співробітників. Вони працюють по всій країні. Починаючи з аеропортів і до будь-якої точки Ізраїлю. Система комплексна. Кажу, що цілковитою відповідальністю, бо починає свою роботу в Ізраїлі саме в цьому міністерстві. Нині місцеві жартівники кажуть, що є 150 «співробітників», які приймають мене на роботу. Як тут не пригадати історію з коломою на суботинку, що її мовивби їм Лєнєк. Я ж кажу відбавуюся жартами, кажу, що ніяк не можу вичислити того єдиного, хто в міністерстві абсорбції відомий мені тоді в стиньці. На її підставі, що я вже знав Іврит, отож навіщо на мене вартувати.

— Розкажіть, будь ласка, про те, яку матеріальну й моральну підтримку отримує новоприбула сім'я?

— У 1988 році принципово змінилася система абсорбції. І, мушу сказати, це нас виручило, коли 1988 року розпочалася масова репатріація. До чого я веду? До 1988 року приїжджали нові репатріанти, і їх розміщували в так званих центрах абсорбції. Вони й тепер є. В цих центрах люди жили приблизно перші шість років, а нині усе відшукують житло, роботу. З 1988-го це система прямої абсорбції. Якщо однією фразою висловити її ідею, то це — більше самостійності та більше незалежності. Тобто, людина приїждить і ні в якій центр абсорбції її не направляють. Її алаштувають у готелі, де во-

на може провести кілька ночей. І вже в аеропорту вона отримує для початку якісь гроші, частину — готівкою, частину — чеками. Надається це — кошик абсорбції. Отримує у розрахунок

Ворота, які відчиняться, коли прийде Мессія.

ку витрат на кайнйата життя, на харчування. І сім'я або одна людина наймають квартиру на приватному ринку. Звісно, що це налагоджено. Тепер більшість приїжджених знають, де саме хочуть жити і працювати. І люди й направляють. Як правило, або до родичів, або на заздалегідь найняти родинні квартири. Є й проміжні варіанти: на ніч, два, три. Суму кошика абсорбції мені важко назвати. Вона залежить від розміру сім'ї і прив'язана до індексу зростання ціни. Усереднено можна сказати, що на двох осіб такий «кошик» становить 10 тисяч доларів США.

— Це безоплатна сума? — Так, це безоплатна сума. Але її можна погасити. Людина хоча б не повертає, але всі економісти кажуть, що в обігу це повертається.

У вигляді податків від роботи, від діяльності людей. Нові люди — не татар, а благо для розвитку нашої країни, нашої економіки. Звісно, приїждять і люди похилого віку, які віддали свої сім'ї іншій країні. Та ми ж не всі стінемось такими. Ми не можемо приймати дітей і відомалати батькам. Тоді це вже не країна.

Попередня система була незграбніша. Справді, коли я приїхав до Ізраїлю, мені відомалати платити перші кишенькові гроші. Їсти хочеться, гроші потрібні, а мені кажуть: у нас з вами проблема. Яка? Ви розумієте, ми Іврит уже знаємо, а значить, вичитати його не підте. Не піду, звичайно. А якщо не підте, то й допомоги не отримає. Вийшло зарекомендувалося ко-

А тепер людина практич-

но самостійніша. Йй допомогу просто в аеропорту починають нарахувувати, і значить, воно Іврит чи ні значить — це, як то кажуть, уже її особисті труднощі. Хоча ми намагаємося, щоб усі вичитали Іврит. Звісно, хтось вивчає, а хтось, грошей собі якнайшвидше зароблює, краде піду відразу сторожем або ще куди на просту роботу, а Іврит — потім. Але потім ми знаємо, грошей людина не має змоги працювати інженером, лікарем, учителем. Ми, ясна річ, усе це роз'яснюємо, щоб людина правильно зробила вибір.

— А нині звідки приїждять до Ізраїлю, де навчається?

— Народився в Україні, в Чернівцях. Жив там до 17-тирічного віку. Потім у Москві, ішов звідси Росії, навчався в Москві в педагогічному інституті. Іврит вивчав самостійно. Вивчав його

кост (катастрофу). І переселився в арабських краях. Потім, що настав вивчати за СРСР. Та чи так те до пов'язано з тим, що євреї звідкілься гнали і вони приїжджали до Ізраїлю. Тепер, слава Богу, важко сказати місця на землі, де побував антисемітизм був би такий жорстокий, як раніше. Він є, навіть у США, але немає умислів. А щоб на державному рівні, щоб державно вивчати євреїв, євреїв, так само як нині тепер хоч би де там. У світі відбулися принципові зміни.

Тепер, якщо ми будемо країною прощатися з економічному відношенні, країною, найручнішою для євреїв у культурному плакті та ін., людина приїжджатимуть навіть із найблаготворніших країн. Наприклад, із США, з Франції. З усієї Західної Європи. З ідеоло-

потім у Москві тоді, коли це не зовоучувалося, тому доводилося певних правил дотримуватися, так би мовити, вести неформальні уроки. З людьми, які в душі були вже на шляху до Ізраїлю.

— Нині ви і міністр, і депутат одночасно?

— Так, в Ізраїлі більшість міністрів, не всі, це не обов'язково, і депутати.

Представники партій, які отримали місця в кнесеті, і формують уряд.

Тобто партія, маючи один або кілька портфелів у уряді, асуює міністра?

— Так, саме так.

— Тоді нам складніше працювати, ніж тому міністру, який не депутат.

— З точки зору навантаження — безперечно.

— Ізраїль захоплює переселення євреїв на історичну батьківщину. В 1948 році в країні було 650 тисяч євреїв. І Ізраїль вистяга. Нелегально тоді довелось. Нині в країні близько 6 мільйонів євреїв. А скільки тисяч людей для цієї землі? Чи є межа?

— У нас немає такої густоти населення, що треба вже поновити і нові стимули зростання. У моїх колах з інших країн, із Австралії, Канади виникають такі питання і їх дві, що ми ми називаємо граничною цифрою.

— О, так, то Австралії приїхати на проживання — аєлєчна проблема. Фірма, яка запропонує фактично, має дозвіл на ввіз, і ніс в своїй країні такого вільного від роботи немає.

— А в нас — закон про повернення. За цим законом будь-який єврей і члени сім'ї євреїв можуть приїхати до Ізраїлю і практично відразу стати громадянами. Є й за іно імміграційний. Наприклад, завітра американський ізраїльський переселенець до Ізраїлю. Наша країна не закрита, він приїждить. Отримує посвідку на проживання і протягом 6-9 років, як і в багатьох країнах, проходить процес натуралізації і може претендувати на ізраїльське громадянство.

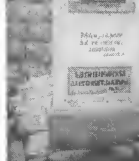
гічних, релігійних, біологічних міркувань. Якщо ми в світі вільного ринку зможемо залучити євреїв, значить, вони приїжджатимуть. Уже просто закликами репатріантів не залучиш. Людина може прийти спонтанно як турист, розвідник, і т.д. І родити дитину і т.д. Добре, значить, добре. Погано, значить, погано. Легко з'ясувати, хто й як із родичів тут живе, скільки заробляє, яке житло має, чи знається на прибутковій роботі за фактом.

Я був нещодавно у США, і мене запросили на телевізійну передачу російською мовою. Там є лінійка теледідукції, за якою можна ставити запитання. Будь-кого, хто живе в Ізраїлі. І їх ставлять.

Отже, ми не плануємо експлуатувати. Ми плакуємо й і будемо таку країну, яка була б приваблива для євреїв усього світу. Для нас цінний мир із сусідами, спокій, робота і зискати. Ми, звісно, нічого не тримаємо силомість. Приїхав — можеш і поїхати. Є такі випадки. Від'їжджають у свою цілі й репатріанти із Східної Європи. Приїхав 2-3 роки ми знаємо, що поїхали. З одного боку, не дуже мало, а з другого, — в абсолютних цифрах скільки це виходить? Точних підрахунків немає, але це в абсолютних цифрах: у аеропорту: «Я поїхав з Ізраїлю».

У нас у міністерстві є відділ звернень населення. Не секрет, що більшість прибулих за останні роки з республік, що колись входили до СРСР. І для них я, міністр, свій, російськомовний, такий самий новий репатріант. За перші два місяці в Москві розумію, що там більше звернень, а ніж за минулі чотири роки. Всі ми тут стареємо, щоб кожен звернення було правильно розглянуте, якщо треба розслідувати. Щоб отримати результати. Над цим працюють і регіональні відділення.

— Партія, яку ви представляєте, Ізраїль 6-літній (Ізраїль 6-літній) — це значить молода. Вона асупує на захист нових репатріантів і отримала сім місць у кнесеті. Скажіть, що ви спала дити створити таку партію? Хіба асі репатрі-



У Герфінському саду.



Філософ біля Стіни Плачу.



анти недостатньо захищені, попри це те, що я вже розповів?»

Ідея створення такої партії витала в повітрі. Ще 1992 року були спроби створити партію лівих репатріантів. Але ці спроби були праречені як провал і слава Богу. Не тому, що напотою лідера Натана Шаравського або мене там не було, а тому, що тоді основна маса нових репатріантів була в інтелігентному, за надимим мірками, економічному стані. Тобто всю цю кампанію треба було будувати на якійсь популістських гаслах: «Вас усі несправді, а вас усі вратую, дам квартиру, дам роботу».

І, мабуть, було б обурено кілька десятків тисяч чоловік, особливо похилого віку. Тодішній моговський цінував зухвалі деміагогічні кампанії. Це ж аморально, і

бувають на різних полюсах. Релігійні кола Ізраїлю мене відразу підтримали, бо напад реалізації заборони нагадували людям про її неможливість. Як-то хтось пригадує, скажімо, що євреї із виникнувши років 20 тому, то їм нехай собі пам'ятають. Але він не може в присутності іудеїв про це казати.

І завжди був релігійним іудеєм. Тому, коли я побачив публікації, відразу сказав: «Я як ніяк не соромлюся свого батька, не треба мене втішати». Мені зателефонував головний рабин і сказав, що він обурений тим, що дозволили кожному журналісту. З другого боку, і ліберальні кола також були обурені: «Що це, середньовіччя, що сина за батька треба переслідувати? Чи кому-сь до вподоби сталінські сити?». Отже цікава вийшла ситуа-

Просто істна зажди конкретна, і наша доля — не моя лакумської папірець, що у дівчинці з Ізраїльським відомство вибрав злого чоловіка. Того когось, що його не мав і не міг мати, коли він в Москві на міністерстві вичинав різку мову. В країні, там же мовити, проголошеного інтернаціоналізму доводилося приховувати інтерес до мого предка...

— На жаль, це було типово. Люди хотіли на батьківщині предка, а їх за це не розслідували. Але, слава Богу, ці часи минули. А тут, в Ізраїлі, ми справді щинемо кожному людині. Представник нашого міністерства зустріне в аеропорту кожного, що скаже: «Я за законом про повернення прибув до Ізраїлю». Переверять, звісно, чи не проїждив, чи не обурює, чи не приїжджав

## ВІСНИК

безперспективно. Інша річ — у 1996 році. Проблем не тільки. Ауді змінився і його характер. Ось звернувся до мене керівник одного з інститутів опитування громадської думки. І каже: дивись, що виходить, за час розмови не тільки найбільшій, а й люди, які матеріально цілком забезпечені. Мене це не здивувало. Ми справді допомагаємо розв'язувати соціальні проблеми. Скажімо, за один тільки 1997 рік збудували соціального житла більше, ніж за багато попередніх: 4300 квартир. Ідеться, звісно, про безкоштовні. Шкреблі, як кажуть, з миру по нитці. Але проста людина, задовольнивши свої базові потреби, дивиться в бік боки і хоче думати: «Ми самі з розумом» або «Наші також не гірші». Тобто нічого матеріального нас не треба, але нехай близькі мені за духом люди теж беруть участь у розв'язанні і державних, і місцевих завдань. Не все ж розв'язувати тільки тим, хто народився в Тель-Авіві, а не в Києві чи в Москві.

Пригадує, перш серйозно розмова з Натаном Шаравським про те, що треба об'єднати нових репатріантів, створити силу, яка їм найбільше і найрозумніша, і при цьому не опуститися до популізму, відбудується у липні 1994 року. Тоді було вирішено, що доведеться нам займатися політикою.

— Ви дозволяєте запитати про те, що стосується особисто вас?

— Авжеж, буду ласка. Можу повідомити, що я одружений, двох дітей.

— Як не тільки про це. Знаю, що ваш батько, Георгій Едельштейн — православний єврейський у Росії, служив під Костромом. Чи не було це зброєю ваших конкурентів на виборах? І чи не «дістають» інші?

— До виборів, на жаль, про не писали. Чому на жаль? Як показала практика, це дуже хороший факт на мою користь. Тут була така цікава історія. Поки я не став міністром, нікого не цікавило, хто мій батько. А тут раптом написався в газету член ізраїльського Кабінету міністрів і його батько пере-

Більшого Господнього зустрічав промач чернечий Паламюк (з єдиного з православних церков чернечого ордену Святогорського).

Оглядіть газети «Арець» після телевізійного інтерв'ю зі мною, коли я сказав, що мене часто запитують на цю тему і коли я відповів: «Що ти залити мене таке, я що, соромлюся свого батька? Сміється, чи що?» — написав, що Едельштейн зовсім неідеологічний хлопець, а вже всі інші публікувалися в газеті, а позв'язав скрив, як батько-православний священик, засоби масової інформації просто не могли пройти.

— Як сприймав наші популістські?

— Звичайно. — А наш батько прийняв православ'я і якому віці? — За студентських років. Але він не завжди мав бути релігійним іудеєм. Він уважав: голоне, що у людини є віра. Це найважливіше. Батько приїжджав до мене в Ізраїль, і його дуже добре приймали.

— Ваша особиста історія, мені здається, що ви найбільше переконує у тому, що в Ізраїлі — здорове суспільство.

— Гадаю, не варто перебільшувати значення моєї біографії. Але суспільство у нас справді здорове. Бо ми щинемо кожному людині.

— Як не перебільшувати.

уже до цього в Ізраїлі, чи не отримавши якогось права. Тобто, елементарна перевірка. І після цього все одно: 80 років прибулому чи 20, чи то косяк на ліве, або чи то буквально завтра займе місце фотомодель.

— А якщо людина приїжджала, потім поїхала і знову повернулася?

— Нї приймуть, але воно не зможе вдруге отримати поїзку на квартиру і «кошик» абсорбції. Трапляється, коли людина приїхала, припустимо, з України і отримала тут ізраїльське громадянство, але зберігав свій український паспорт. А побувши тут недовго, відїжджає до України за паспортом громадянина Ізраїлю.

Україна таку людину позбавляє свого громадянства. Я зустрічався з міністром внутрішніх справ України Юрієм Криченком, і ми обговорювали цю проблему, щоб не допускати порушень, хоч би як рідко вони траплялися. Україна не визнає подвійного громадянства, і це слід поважати.

Через цю проблему, вважаючи мене одного, ми налагодили ділове і довгочасне співробітництво.

Представники ділових кін Ізраїлю виявляють великий інтерес до співпраці з підприємствами, з діловими колами України. Ми, не так давно прибулі, пояснюємо вже коріям Ізраїльським, який потенціал країн Східної Європи. Звісно, багато хто ще побоюється йти на довгочасні відносини, робити інвестиції. Ми розуміємо, чому. Тому наша партія, і зокрема міністр промисловості і торгівлі Ізраїлю Натан Шаравський, домоглися збільшення фондів державного страхування для інвестицій у нашу та інші країни. Це, погодьтеся, серйозний, левіаїний крок.

— Дякую за розмову.

— І вам спасибі.

Київ — Тель-Авів — Київ.

Віа розмову Світлі ІРАВЕДЕНКО.  
Фото автора.

## Уроки землі обітованої Післямова до інтерв'ю

ЩОГО року, 14 травня, Державі Ізраїль виводиться з'являється рік. Звичайно, новітньої його історії. Бо єврейська історія Ізраїлю та іудей від початку не з обітвеною землею. Хто тільки не записав на жемло Ізраїлю та його народі: Вавилоняни, перси, єлани, римляни, греки Візантії, араби, хрестопоси, малаюки Єгипту, турки. Нарешті, британський протекторат і передали 1947 року налетісничого питання (так це називали англії) на розсуд ООН. І, нарешті, 14 травня 1948 року ООН прийняв план поділу Палестини і проголосує створення Держави Ізраїль.

Завдавсь б, важко і оптимістична, трагічна, героїчна і унікальна історія ізраїльського народу вже позаду. Через дві тисячі років відстанню відносно, і здається, одне — правота. Та не минуло й доби, як зібрані у великі колективи, що звели арміями, війська Єгипту, Йорданії, Сирії, Лівану та Іраку вторглися в країну. І — 15 місяців запеклих боїв. Ще через шість років — Синайська кампанія. У 1967 — Шестиденна війна, у 1973-му — напад Єгипту і Сирії, так звана війна єсудного дня. У 1982-му — операція «Мир Галілеї» у відношенні на тероризм ОВП.

І всі ці роки неухильно мінили, розбульовується Держава Ізраїль. Протягом перших 25 років існування країни внутрішній валовий продукт зростає широкую на 10 відсотків. У 90-ті — зростає 6 відсотків. Нині обсяг ВВП уже перевищує 90 мільярдів доларів на рік, понад 16 тисяч доларів на рік на душу населення.

І не перестає Ізраїль висувати мирні ініціативи з урегулювання відносин з палестинцями, з усіма арабами.

Та тільки-но процес відбуває ознак обобільної згоди — починаються терористичні акти з боку арабських екстремістів, щоб спровокувати жорстку протидію вже в ізраїльському суспільстві. Тим часом ізраїльське суспільство і державна політика Ізраїлю визначаються сучасною вітростійкістю і поважанням іншою. Тут є всі умови для мирного співіснування Синаїти, Месети і Черкесів. Тут об'єднують і єврейські, і мусульманські, і християнські, і друкські, і бахаїські святини. Про релігійні дрізів, приміром, узагалі нічого нічого у світі не знає, крім самих друзів. А їх тут 95 тисяч і у 22 селі. Від несприятливих учинів друзів тримають у секреті. І не запитує зарди збереження таємниці. Та відомо, що одне з положень релігії друзів вимагає їх до цілковитої лояльності стосовно влади країни проживання. І Державі Ізраїль цієї інформації досить.

Життя тут не безпроблемне. Молодіші рійки тут не течуть. І чорнозем ісе спробувати знайти. Тут змінюються уряди, тут також точиться боротьба за владу. Та не зарди самої влади і можливості запихати до рота акційний шматок громадського пирога, як це, за незначними винятками, відбувається у нас і особливо розквітло за останні роки. В Ізраїлі так просто неможливо.

Тут боротьбує результат конкуренції. Погляди на те, що більше дає користі своїй країні і народами. Тому й громадський пірі зростає у вказаних інших відсотках. І це урок для нас, алке ми розпочали розбулювати своїх держав. Всі громадяни цієї країни — патріоти. Це знаходить вираз багате в чому, у тому числі і в ставленні до військової служби. Тут уважають справою честі відслужити в армії. Навіть дітчат так вважають. Одне дає, що виїхав роки десять тому з Одеси і стала тут бізнесменом, розповів:

— Моя старша дочка вже відслужила в армії. Молодша могла б і не служити, а виїхати заміж. Але і вона, і її наречений (до речі, син генерала) вирішили, що спершу відслужити в армії, а тоді створити сім'ю.

Тут не лише неспростливо навіть під законом призовом уникнути служби. Тут багачка послужити Вітчизні Але від душі. І, що для нас узагалі зовсім неможливо, солдати і солдатики відносно шість на побітку відомою з своєю шпигуно стрілецькою зброєю. З автоматичними гвинтівками й автоматами і повинні рійками бойових патронів. Елементарно, у громадському транспорті. І — жодних проблем, жодних нальвіжливих проблем. Знаючи, хороша армія в Ізраїлі і добре в нас в армії.

Уїстон Черчилль сказав: «Якщо не найбільше правили його у ХХ столітті: євреї воюють, німці борються за мир, росіяни купують хліб за кордоном. Замішувальні із першого призову, сер Уїстон, любно, забув, що в історії кожного народу є воєннопотенційні сторінки».

Людей, на жаль, не дуже порозумілило за останні тисячоліття. Як і раніше, поділене на «своє» і «чужий». Чужого, — бий, оголошую несповніченим, за сусіднього його спосіб життя, чи що, вийди, виконаний кою дошкуні. «Своє», мовляв, зрозуміло. Підтримують. Усі — наче у зраді. У тварин.

От довелось ізраїльцям перемогти ізраїльським військом. Щоб ніхто їх не чіпав на їхній землі. Кудя вони — унікальний випадок у світовій історії — повернулися через дві тисячі років і відновили, віднаходили свою Батьківщину.

Нам учіться у них грець. Любові до Батьківщини і віміню прапирати для неї. Віміню підтримувати одне одного.

Майбутнє Ізраїлю  
оточено турботою:

# ПОДІЇ, що екологізують світ

**Ой, як хочеться дізнатися, чим  
дошле нас нинішній рік. І чи тільки  
до того, що не побачити і на карті  
європейської, і духів викидають, і зо-  
ропки складають, а життя, і до-  
ки вешивши лиш сміються над жа-  
логідними справами людства заир-  
яючи в епоху майбутнього, всі еко-  
логічні прогнози ринуться, як кар-  
тки бубиночки, перед тим, що від-  
бувається насправді і чого нас не пере-  
бачили несила. Такого не придумати  
є крадіж, дивне і надовго залиша-  
ється в пам'яті.**

Журналісти Служби інформації  
і доповідка служби ІТАР-TAKC  
десять найбільш важливих подій року, що минуло.  
Хто міг припустити, що все це трапляється?  
**ОСНОВООЛОЖНИЙ АКТ РОСІЯ—НАТО,**  
підписаний у Парижі 27 травня Президе-  
нтом РФ Борисом Єльциним, генеральним  
секретарем НАТО Хав'єром Соланой і гла-  
вою держави і урядів 16 країн—членів  
НАТО.

**ГОПКОНО,** колишній володіння Британії, по-  
вернуто під юрисдикцію Кіпру у ніч на 1  
липеня. Реалізовано міркування китай-  
ських реформ Ден Сяопіна, хоча сам він  
не довів до урочистостей лише кілька м-  
нів.

**ДНА,** принцеса Уельська, трагічно загину-  
ла 31 серпня в Парижі в результаті авто-  
мобільної катастрофи. Колишній дружина  
наслідного принца Чарльза здобула широку  
популярність у Британії і за кордоном  
не лише завдяки справжній королівській  
чарівності, а й активній участі в різноман-  
ітних громадських рухах, включачою  
дочірничість і захист навколишнього се-  
редовища.

**ВІВІЛІ ДОЛДІ,** вирошена шляхом клоуна-  
вання в Російському університеті Едінбурга  
(Шотландія), в якості стала відомою на  
усьому світі. Якщо експеримент набуде  
логічного розвитку, учень навчатися ста-  
новити штучні органи людини, що озна-  
чає прорив у розв'язанні найскладні-  
шого проблем сучасної медицини, включаю-  
ючи можливість істотного продовження  
життя людини і навіть зовсім фантастич-  
ну перспективу — вирощування усього  
людського організму з окремої клітини.  
Однак поки що світова громадськість висту-  
пає проти проведення таких експеримен-  
тів.

**ПОСАДКА НА МАРС** 4 липня американ-  
ської міжпланетної станції «Марс Пай-  
файндер». Операжна за 4 місяці інформації  
перевершила всі сподівання. Світ довіда-  
вся, що в далекому минулому «червона  
планета» була, мабуть, більше схожа на  
Землю, ніж вважали раніше.

**РЕКОРДНЕ ПАДІННЯ ІНДЕКСУ АКЦІЙ** на  
фондовій біржі Гомгтоні 23 жовтня зна-  
менувало найбільшій фінансової кризи,  
що охопила фінансові біржі Японії, Пів-  
денної Кореї, країн ПСА і частково до-  
казує й до нас.

**СУПЕРКОМП'ЮТЕР «ДІП БІЛЮ»** (фірма  
Ай-Бі-Ем) у гравні переграв чемпіона світу  
з шахів Гаррі Каспарова.

**СЕМЕРО МАЛОКІВІ** народилися 20 листопа-  
да в американці Кенні Макоусь. Усі семе-  
ро залишилися живі — як відомо, вперше  
в історії.

**ШВЕЙЦАРСЬКІ БАНКИ** в липні вперше  
гроші платили замість над своїми тасми-  
цями, починаючи широку кампанію з роз-  
плату власників банківських внесків, від-  
критих до і під час другої світової війни і  
з того часу незатрубовані. У газетах  
Швейцарії і всьому світі опубліковано  
список, що налічує 2000 імен.

**ШТУРМ ПОСОЛСТВО ЯПОНІЇ** в Лімі (Перу)  
22 квітня дав змогу звільнити заруч-  
ників, утримуваних протягом 4 місяців  
терористами з Революційного руху мис-  
тиа Амару.

**Швейцарська цінні папери, так і хочеться  
перерахувати Ленського і записати: «Що  
рік наступний нам готує?». І відповісти не  
менш яскравим поворітком: «Поживемо  
— побачимо».**

—Наталя ФІЛІЩУК, «Голос України»

## ВВРОБІЩУ ЛЮДЕЙ НА КОНВЕЄР?

(Початок на 1-й стор.)  
Уперше світ дізнався, що вчені ола-  
ру в кількох країнах працюють над  
проблемою точного відтворення живих  
організмів, тобто клонування, у люто-  
му 1997 року. Тоді в пресі з'явилися  
повідомлення, що в Шотландії власно  
шляхом точної інженерії вивести вмі-  
сто, яку назвали «Долді».  
Вчені говорили про це як про гранді-  
озний прорив у науці. На іню діуму,  
заявляючи клонування сільськогосподар-  
ських рослин, вивести збільшених  
виродків, свійських тварин — про-  
дуктивність, і врешті з'явиться реальна  
можливість штучним шляхом створи-  
ти людські органи, що їх потім вико-  
ристовуватимуть для трансплантації.  
Звучить опускуливо. Проте одразу  
кілька міжнародних організацій, у тому  
числі ООН та ЄС, а також глави біль-  
шої розвинених країн світу виступи-  
ли категорично проти продовження та-  
ких дослідів.

І головне, що побоюва-  
лися найбільше, що наступним кроком  
вчених буде виведення... нового лю-  
дяського організму. І ось чому.  
Геть матері та батьки! Може трид-  
цять відпочити і Бог. Відповідальність за  
продовження роду беру на себе вче-  
ні. Які проблеми? От запліднення 6,  
наприклад, клітин Гітлер, можна було  
б за клітинною технологією вивести  
два-три дити і створити нових двох-  
трьох фюрерів. Звичайно, клонування  
гітлерів, організмів, що диференціює, на-  
віть б стати прікрасним фармером,  
вінченим як лікарем. Але,  
даруйте, навіщо ризикувати? Тим па-  
че, що живий вмісто світу поки що не ма-  
є часу наміру відмовитися від своїх без-  
посередніх обов'язків — народжувати  
дітей.  
Є в цьому й етичний момент. Гарна  
перспектива: по планіт ходити три-чо-  
тич «молодші одинакові» з липа?»

—Натія БЕДРИЧУК, «Голос України»

## ХІДЛАРІ, ХТО ЗАЙМАНІ АМЕРИКАНЦЬМИ

**В ЛАСНЕ, чим різняться психологія людей у різ-  
них країнах? Життя мільйонів невідомих  
особистостей у всьому світі минає за однако-  
вою схемою: знайомий маршрут «робота —  
дім», нарікання на нестачу грошей, смажена  
картопля і телятина на вечерю. Та й працюють  
всі люди різнісенько, плачуть і сміються, не ме-  
няє війни і голоду» того самого: зробиш кар'єру,  
добре заробити, мати міцну сім'ю і багату  
дружину. Така бакавальна мрія пересічного зема-  
нина. Тришкільки бльва за неї мріє американ-  
ка. Вона хоче, щоб бізнесмен добровільно  
зробивши США мати, крім традиційних ці-  
лей, ще одну — колись стати президентом  
надульшової держави світу. Ось така вона,  
Америка, — країна маленьких Наполеонів.**

Можливо, це все тільки  
пропаганда. Але чому ж, кит-  
тенство багатьох президентів  
США один до одного нагадує  
годується голівасті мотодра-  
ми споткнути мушкетера і  
засліп, потім мушкетера і  
засліп, нарешті — визнання і  
слава. Складається вражен-  
ня, що саме найяскравіші ді-  
лають найбільш швидко  
портрети до Білого дому.  
Але наряди чим це так. Ко-  
ли 19 серпня 1946 року в  
проеційному містечку штату  
Арканзас народився Уільм  
Джефферсон Хіларі, на-  
віть той, що дуже вміє в  
американське мрію, не ма-  
є перебарів, що саме він  
стане 42-м президентом кра-  
їни Білому Клінтоном. Бать-  
ко хлопця загинув за три м-  
ніси до народження Уільма,  
матір не мала роботи і гро-  
шей. Як же він тут міг про-  
політичну кар'єру? Це значно  
більше боротьби з Вашинг-  
тоном знаходитимуть пості-  
ний паралелі: майбутній глава  
держави з'явився на світ у  
містечку Хоплі, в перекладі  
з англійської означає «на-  
дія».

Сорок вісім років тому  
батькишня Біла справді да-  
ла йому величезну надію на  
краще. Але тільки й того.  
Жінка була змушена залиши-  
ти сина на бабусю й діусю,  
залишила бакальничу крам-  
лицю в Хоплі, та поїхати до  
Нового Орлеана. Там матір  
Уільма вступила до школи  
материнства.

Через чотири роки вона  
повернулася додому з дило-  
момом і незабаром вийшла за  
друка за проханням автомобі-  
ста Роджера Клінтона. Його  
привілеї вже вже знаєсте...

Немає сенсу до наймен-  
шої зрібності перераховувати  
жоден бізнесний успіх на  
шляху до Білого дому. Його  
важко господарі Білого дому.  
Важко тільки те, що він  
був назначено активним  
членом президентської кам-  
панії. Навчався сумлінно. За-  
буто, тому, що знав: за добру  
освіту його батькам платили  
нічим, а спідеші отримув-  
али гроші. Білі до реї, а  
білі все серце ній. Йому на-

Або, наприклад, уявіть собі реакцію  
дітяти, яка рано чи пізно зрозуміє, що  
її тріпотіє в пробір і насправді вона  
біологічний робот. Такі жалюки не  
снитися навіть Хіларі.

Хоча... за словами професора з Чи-  
каго, клонування людини, він виконає  
гуманим містом, розв'язав проблему без-  
плідності, вирішить проблему безплід-  
ності. Річард Сіл запевняє, що нині  
він готовий «однадувати» по дітині од-  
разу двом подурним парам. Ті доє не  
могли б мати, а тепер мріють, щоб у їх-  
ньому домі бігла дитина. Кожна матір  
чи батька, тільки маленька.

Посидімоку, що дослідів за кло-  
нування людини вже давно стали реаль-  
ними в Японії і Індії, мовляв, в Японії  
клітинні клітинні вже виведено копію  
ногоду відомого вченого. І нині ще  
вчений на власні очі хоче переконатися,  
чи вдалось йому штучному відтворю-  
вати такий самий успіх у науці  
(якщо, звичайно, доживе до цього  
шашиного моменту)... Якщо так трива-  
ти й далі, то хтось, може, ми ще  
пошкодуємо, що живемо не в кам'яно-  
му віці.

Хтось може спитати, чи  
за найліній пафос, але скажу:  
у багатьох речей глави держави  
не позбавляють, і жити прези-  
дентів, як і жити пересічних громадян,  
пересічному платинкові по-  
датки. Не здобув шаста на  
вершині кар'єри і Біл Клін-  
тон. Ні, він, одне, не зом, що  
одразу після його обрання  
на світ почали витягувати  
всілякі «брудні історії»: то він  
в фіналісній одружувався,  
то дожив несприятливо за-  
линявся. Активність «першої  
леди» також не всі до впо-  
доби. Однак за оціною з'явля-  
ються статті та квітня, де  
розповідається про складність  
життя держави і в НЛО він  
верить, і залишається на по-  
шуках убої Кеннеді, і на  
саксофоні так багато грів,  
що вже ніколи слухав апа-  
рат, і все багато нічого. Але  
це драматичні історії, які не  
дрімають президент жини  
під невинним наглядом  
бульварної преси.

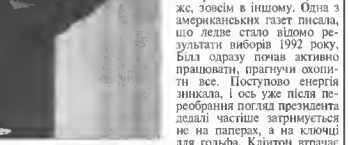
Проблема Клінтона, схо-  
же, колись нічого. Одні з  
американських газет писала,  
що ледве стало відомо ре-  
зультати виборів 1992 року,  
Біл одразу почав роздуми  
про президентство, прагнути  
поплатити, прагнути охопи-  
ти все. Поступово енергія  
зникла, і ось уже після пе-  
реборання досіда президентства  
додаті частіше з'являються  
не на папері, а на ключі  
для голфа. Клінтон втірає  
запа.

Водюча прагнення за-  
лишити по собі сілі в і-  
сторії у нього, схоже, є.  
Принимав Біла з інтересом  
до дослідження, в яких по-  
рівнюють діяльність Клін-  
тона та його попередни-  
ків. Інакше, експерти і  
продумані громадські дія-  
льність, ніжнішимому гос-  
подаря Білого дому на рівні  
з Вашингтоном або Лі-  
нгоном 1992 року від демок-  
ратів.

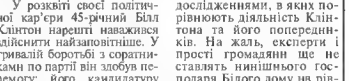
Атитуток громади США  
голосувати за його сілі.  
Клінтон обрав мало не всю  
країну на автобіус. Що він  
общия? Чим проймав? Він  
виступав за те, що погубре-  
вати колись сам: щоб кожна  
дитина мала майбутнє і ко-  
жний співвітчизник зміг ре-  
алізувати свою мрію. Амери-  
канське мрію.

Так, завершується історія  
людини, яка прагнула зай-  
снити його американську  
мрію.

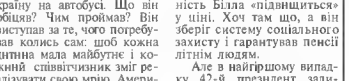
Але в найрішучому випад-  
ку 42-й президент зали-  
шився в історії кінця дру-  
гої світової війни, розв'язав  
корта швидко досліда свої  
метри, побутовувалася про  
реалізацію чужих бажань, але  
тепер він став громадяни-  
ном. Ситуацію вершина, не  
завжди на ній можна  
втриматися: надто мало місця  
для того, долетів туди на  
літаку злих американських  
мріі.



Уільм Джефферсон Хіларі



Уільм Джефферсон Хіларі



Уільм Джефферсон Хіларі



Олександр КЛИМЕНКО, «Голос України»

Нині ми з іронією загалом не такі давні часи, коли в довгих чергах «давали» гуделятий папір або подобиця — бляшанку індійської розчинної кави. Та старі люди, незважаючи на це, говорили: «Аби тільки війни не було». Правду їх мудрості не збагачеш, доки сам не побачиш обличчя війни. Іронія відчутно чоріє.

Зруйновані міста, розбиті мости, величезні цвинтарі різної віри. За тією ж такою іронією — найбільш розстріляна вулиця в Мостарі звється Церковна. На ній не тільки «освячені» кулями будинки, а й обгорілі дерева — живі трупи.

Старий, якого ми зустріли на цій вулиці, з гордістю по-

казує солдатську книжку і після хвилиняної розмови сором'язливо просить одну дореч марку на хліб.

І тут такі — європейський оптимізм. Усміхнені обличчя модно вдягненої молоді, доброзичливість власників маленьких кав'ярень і ресторанчиків, розквіт торгівлі.

На запитання, чи почнеться знову війна, якщо підуть звідси війська СФОР (стабілізаційні сили НАТО, у складі яких і український батальйон), місцеві жителі гірко відповіли — почнеться.

Життя їх змусило до неї звикнути.

Республіка Боснія і Герцеговіна,  
місто Мостар.

## СЛІДИ КУЛЬ НА ВУЛИЦІ ЦЕРКОВНІЙ



**ВОНА** чи не найважча в нашій державі — вага 270 кілограмів, талія 3 метри. Та це не від доброго життя — працювала свого часу на авіамоці «Південна» охоронцем у весті, де випробовували комплект ракет. «Інженери там були у спеціальних комбінезонах, а я в легкому халатчику», згадує Ніна Вікторівна Чорна. — Ось і отримала свою дозу. Дитина народилася з епілепсією і через півтора року померла, а я почала поводитися, а була 52 кілограми, а тепер...»



## Суперважкій жінці

# СПЕЦІАЛЬНІ КВАРТИРИ

Микола ВОЛОК, журналіст

Каже, що знала особисто Лєоніда Даниловича Кучму, який працював тоді в конструкторському бюро. Тому, певне, й звернулася з проханням до самої газети надрукувати своє звернення до Президента, Верховної Ради та Кабінету міністрів. По її книці непереливки.

Після «Південмашу» Чорна ще десять років працювала маляром-штукатуром у тресті «Кіровоградбуд», а в 1991-му пішла на пенсію до вичини кваліфікованій першої групи, з діагнозом дисцикліфікації. Хоча каже, що сам академік Чазов, колишній міністр охорони здоров'я ЦРСР, вважав діагноз неточним, а його американський колега, професор, казав, що вона взагалі унікальна жінка у світі. З та-

кою хворобою — досі жива. За часів Совєту жили не раз дідомом Ніну Вікторівну в Москві, оглядали найвідоміші лікарі медичні «світляки». Іноземні лікарі платили великі гроші валютою, аби «попрацювати». Вона підписувала рахунки, а сама не одержувала ні цента. Та й про хворобу її мовчали.

У березні 1991-го спеціальним розпорядженням Верховної Ради зобов'язав трест «Кіровоградбуд» збудувати Чорній квартиру за особливим проектом. Двері накрили з двох метрів, у якій можна косяком розвертатися. У спальні ліжко, на якому поміститься четверо. Не буду розповідати, довго історія, скільки довелося повоювати їй з трестом, аби ліка-

дували будівельні недороби. З ЖЕКом — аби впустили підвал.

Немає вже в Ніні Вікторівні тієї спеціальної квартири, а живе вона в будинку, який визнано аварійним. «Добрі люди» допомогли їй тієї вже приватизованої квартири позбутися, а натовість переселили в кімну, для життя малопридатну. За її відсутності у вересні 1995-го кімнату сплатили дочці Юлі за частину квартири, їй належну, 3 тисячі доларів, а потім зробили так, нібито сама Ніна Чорна арештала продані їм квартири. Каже, що відбулося все те з нею та з дочкою ніби уяї еї, припускає, що «обро-

### За листом читача

бували» чимось. Живе тепер дочка а зятєм, вже рік безробітним, у нього бідняків, виховує двоє дітей на 16 гривень «декретних» щомісяця, а вона не те що їм допомоги — сама собі дати ради не може. Тож і пише в своєму зверненні: «У мене неординарний випадок ускладнення здоров'я, єдиний у світовій лікарській практиці». У зв'язку з цим директор Віталія Жигуна і по-короткісінько свідомим діам співробітників фірми у тріскучий мовороз за імені діам з пічного сторожено дошованого обладнання і інженерно інженерний об'єкт, де владні мешкалки мікрорайону зможуть підробити до вповноважених собі блонди й кастриї чистою джерельною водою.

Хтось запитав, а до чого тут «Шведско-українська група»? Справді, казав фірмі до води не приїхати. А так багатьох, хто надійно захистив свою оселю від холоду, ушляпнишків вікна та двері чудовим, дешевим й на будь-який смак самокельським від шведської фірми «Варнамо», назва фірми зовсім не думує. Та й не в нашій справі, чи не так?

На фот. генеральний директор фірми «Шведско-українська група» Віталій Жигуна біля новозбудованого паркування новозбудованого мікрорайону Позняки — біоурту з кришталевим артезіанським волюю.

одгук, взуття. Усе необхідне індивідуально за замовленням, а це дуже дорого».

Ми направили Чорну з головною Кіровоградського фонду милосердя і здоров'я Валентинію Новоселю. Побачивши Ніну Вікторівну, та десь не запала, агадуючи, як десять років тому за кошти фонду їй пошили кап фабриці інструменту плаття, кофту, білизну. Отак вона й користується тими речами досі, латуючи-перелатуючи. Тому й вийти навір не може — камає пуста, червоніє.

— А червоніє цукровий діабет і наслідки рентгенографії необхідне посилене дієтичне харчування, — скажеш жінка. Я постійно голодую, було часті в коматозному стані, з'явилася передгангренна кір. Всі ліки, переважнозначний матеріал треба купувати самій. Ось одержала була 200 гривень від Кіровського райнаркому, то заплатила за квартиру. Всі інші інваліди платять 50 відсотків, а я всі 100. Отак і живу. Сусіди в мене хороші, допомагають. Той молоко прикєсе, той хліба.

Спити вона ка розлямамоку ливани, поставленому на підпалі, сидить у роздягальні моєму кріслі. На спеціальному ліжку залишилися лише металеві сітка Зіпсовані телевизор і холодильник. І багаторічний Президент та уряд не просить — аби лише допомогли зробити їй обстеження та визначили необхідний прожитковий мінімум. Не самі ж вона напросилася, а послами її до ракет і безпечним паливом, де, як казав лікар, і дістала свою унікальну хворобу. А тепер, інвалідацією, несподівано! У вісьмдесят чотирьох роках з першою групою інвалідності. Опіюка, скриняжєна долею і забу-та.

Кіровоград.

### Спонсор лотереї «ГУ-98»

## Кризь вогонь і труби мідні — води різні нам потрібні!

**ВОДА**, як, здавалося б, невичерпний і безмежний дар природи, на наших очах перетворилася сплатку з кришталевим на стічку, а згодом з дарованої Богом, як сонце і повітря, на ринковий товар повсякденного попиту. А там, де товар, там і, як водиться, бізнес.

Природно, що, як і в усьому світі, до України докотилася хвиля стрімкого росту водного бізнесу: від бутимової питної води й кухонних очисувачів до справжніх виробництв з підготовки води, від потріб окремого життя до невеликих, переважаючих, підприємств. На цьому ринку вже розрізняються літери. І серед них спонсор нашої читачської лотереї фірми «Шведско-українська група» (тел. 563-69-19).

Вперше фірма серйозно заглянула по вулиці в проєктуванні, постачанні, монтажі та сервісному обслуговуванні різноманітних хатоскопів обладнання від знаної німецької фірми «Грюндфос». Високий темп, гнучкість, адіатність виконувати роботу «під ключ», безвідмовність своїх гарантійних зобов'язань швидко сформували авторитет фірми професіоналів. Сьогодні насоси, установлені фірмою, піднімають воду із свердловин та колодязів, перекачують різноманітні рідини на виробничі, забезпечують циркуляцію води в системах опалення, обслуговують сучасні ав-

томоміні какалізаційні системи. А це порятунки автоматичні стокції безбаштового водозабезпечення житла, фонтани та фонтанчик тощо.

Перші успіхи не згасили практика до пошуку

— на фірмі чітко відчували протакуючі а ланцюжок відпостачальників: очисення води. І цього разу фірма змогла швидко згуртувати досвідчених технологів та компетентних науковців на потрібному напрямку. А тому ший замовник може звертатися по допомогу, маючи лише бажання, все, що йому потрібно, від обладнування свердловин до комплексної організації та монтажу системи водопостачання «під ключ» чи то їстелю, чи дачі або ж міської квартири, — буде зроблено, як кажуть, з нульового циклу. Як це щойно сталося з терміном запланованих державних інвестицій Харківського району столиці створити бі-

вет на базі артезіанської свердловини по вул. Дрогомишівська, очисення води. І цього разу фірма змогла швидко згуртувати досвідчених технологів та компетентних науковців на потрібному напрямку. А тому ший замовник може звертатися по допомогу, маючи лише бажання, все, що йому потрібно, від обладнування свердловин до комплексної організації та монтажу системи водопостачання «під ключ» чи то їстелю, чи дачі або ж міської квартири, — буде зроблено, як кажуть, з нульового циклу. Як це щойно сталося з терміном запланованих державних інвестицій Харківського району столиці створити бі-

**Повідомлення**  
про скликання зборів акціонерів шкритого акціонерного товариства «Бакмачполімермаш», які відбудуться 18 лютого 1998 року у приміщенні районного будинку культури міста Бакмач.

Рестрація учасників в 8.00 годин.

Початок зборів о 10-й годині.

**Порядок денний**

1. Звіт правління про результати фінансово-господарської діяльності АТ за 1997 рік.
2. Основні напрямки діяльності товариства на 1998 рік.
3. Звіт ревізійної комісії про результати перевірки фінансово-господарської діяльності правління АТ за звітний період.
4. Затвердження статуту АТ.
5. Вибори органів управління і контролю АТ.
5. Затвердження розмірів нарахування фондів на 1998 рік.

Для участі у зборах акціонерів необхідно мати до комісії, яка буде працювати з 1 січня 1998 року по 4 лютого 1998 року за адресою: м. Бакмач, вул. Свердлова, 60.

**Телефони гни довідоку: 3-15-86, 3-14-02.**

Спобщем, що 25 лютого 1998 року состоится общее собрание акционеров ОАО «Токм» по адресу: Черкасская область, г. Монастырский, ул. Ленина, 122, ОАО «Токм».

**Повестка дня**

1. Отчет председателя правления по итогам 1997 г.
2. Отчет ревизионной комиссии.
3. О создании дочерних предприятий.
4. Об увеличении уставного фонда.
5. О распределении дивидендов.
6. Об изменениях в составе наблюдательного совета.

Начало собрания в 10.00, начало регистрации в 8.00.

**Телефон для справок: (04746) 222-32, 210-49.**



Малюнок Анатолія АНДРЕЄВА (ДНАУ-З'єриформ).

## Справжній мужчина

— Олюню, поглянь, наш нащадок щось додому несе.  
— А що?  
— Вазона.  
— Проще ми його зараз і запитасмо!

Господар став на пороці у війсьничий пош:

— Де це ти взяв, Васюню?  
— У школі.  
— І вчителька знає?  
— Ні.  
— То ти, значить, його того... поцупив? Навіщо?

— Мамі... На Ноний рік!  
— Ти чуєш, який турботливий синюк у тебе росте? Він мамі краденого, тобто пенарком позиченого вазончика притрапиває! А ти знаєш, Васю-

ню, що тебе могли спіймати і в міліцію залопотурити?!

— Ні, — знітився сив.

Підійшла дружина:

— Який гарний вазончик! А квіточка як вижмо цвіте! Не кричи на дитину, — похитувалася до чоловіка.

— Можливо, він хотів новорічний подарунок мамі зробити. Так, Васюнюку?

— Умгу, — син кивнув головою.

— От бачиш. Справжній мужчина росте в нашому домі. Не те, що ти Ніко-роші й квіточки не подаруєш, — докрикнула жінка.

— Де ти бачиш справжнього мужчину? — пробурмотів господар. — Був би він таким, то кинівся рубанок чи й перстак із майстерні притягнув би. А то квіточки! Тах! Йі що з нього буде, якщо вже з току їли на дріб'язок розмінюється?!

Іван ТОКАРЧУК.

## Хто розбив Наполеона?

На урок історії прийшов директор. Треба було придумати якийсь оригінальний методичний хід, скажімо, метод вибуху, і вчитель історії Дмитро Романович ще з порога толкує пальцем в учня за першою партою:

— Ану, Коток, скажи, хто розбив Наполеона?

— Я... я... не я це, ні, чесно.

— Коток, не блязної, а відповідай прямо на задане запитання.

Раптом хтось постукав у двері і без дозволу відчинив їх.

— Дмитро Романовичу, телефоную ваша дружина і запитую, чи не забули ми праску вимкнути з розетки? — прострочила, як телеграму, секретарка.

— Ой, здається, забув. Точно забув!

— І він вилетів з класу.

Директор вирішив сам продовжити допит учня:

— Так, Коток, ану прикидайся мені, хто розбив... «Наполеона»? Твоя робота?

— Та ні, чесно слово, я не розбивав нічого.

— Діти, хто з вас розбив «Наполеона»?

Учні розсіялися, а один з них сказав:

— То Кутузов розбив!

— Кутузов? Де Кутузов?

— Ану, встань, Кутузов. Не хочеш? Добре, будеш в кутиці сидіти, зачекай, хай-но вилічить міліцію.

— У нас нема в класі Кутузова.

— Добре, всі будете відповідати. Зараз зателефону в міліцію, — і директор пошов виконувати поручу.

Через півтора години (як оперативні) черговий слідчий вже допитував дев'ятих класу.

Діточка, а подарюнок мамі знову затримав зарплату...



Іван КІДРИК.

## Корисна порада



Валентина набрала повний, то вінця, чайник водою й поставила його на вогонь.

Чайник швидко закипів і з його носика раз за разом виривалися шквильні окропи. Коли хазяйка згадала про чайник і викликала газ, у сковороді, котра стояла поруч з чайником на плиті, зібралось чимало води.

Валентина не знала подорожати про воду, нахлюпану з чайника, і тому, коли хутко схопила сковорідку з плити, гарячий масив бризки розлетівся по всій кухні, ясно обляпавши і хазяйку, і меблі, і підлогу.

— Який незграбна налива воду у сковорідку! — дико за-

ривалася Валя, і Петро зрозумів, що це риторичне запитання дружини стосується саме його.

Лазі плідно розгорталися швидко й яскраво, немов у калейдоскопі: посуд на кухні делетався, меблі гриміли, а стукіт та грюкіт від шавери в живничних руках свідчив про те, що в сімейному житті назрівала буря.

— Саме тоді, коли я записуюся до перукарні, — відарила перша блискавка, — ти підстав мені отаку свиню з клятою водою у сковорідці. Звідки ж я могла знати, — розпалювала себе дружина, — розпалювала тебе дружина, — що а мене є підпільний «благодійник», котрий за-

ний геть отруїти вихідний день? — енергійно проріжували гнівними жінка.

А Петро вирішив, що Валя, не бажаючи визнати свою незграбність, примітивно звалює на нього вину за набито надуто до сковорідки воду. І тому мудрий чоловік примирливо і доброжелатно промовив:

— Хай йі греш, отий воші!

Ну, забула про воду, то й що? Хіба ж це трагедія?

— Забула про воду? — відарила друга, ще потужніша блискавка.

— То ти натискаєш на те, що воду у сковороду налив я? — з ошпареною Валентиною від обраних різнолітніх ширі сліди.

— Жорстокий, шовіністичний чоловік! Ні — справжній звір! — загрозливо дружина.

— Жалюгідна, дріб'язкова душа! виробник школи, а свідомості та благородства, щоб у такій дрібниці чесно зізнатися, в нього бракує. Коли ж таке було, щоб я в власній іншій міській сковорідці? — дике правдиво й переконливо мурчавало волос дружина.

— Годі, годі, годі! — стримуючись, але вже роздратовано сказав чоловік.

Ой-ой-ой, плутоківські добрі, нащо я своє життя занаставила і тепер довіку страждатиму з клятим брехуном! — гололобка жінка.

— Причому! вилукував значно спокійний та поміркований Петро. — Чхати я хотів на твою воду разом з клятою сковорідкою! Я ще при здоровому глузку і тому категорично закликаю: не наливай! Не наливай! Не наливай!

Голос чоловіка захрипів від напруження.

— У такому разі воду налива! — урочисто й вголос трагічно промовила Валя крижаним голосом, і в голосі тому Петро почув беззаставний символ жорстокості й жалю.

То були, так би мовити, останні слова в їхньому нормальному сімейному житті. Бражний нахабисто бросив одне одного, обоє зажадали розлучення. Проте суд, на шість, не розлучив їх.

Він скажете: а де ж мораль?

Отож, прийміть від мене, шановні читачі, маленьку корисну пораду: ніколи не наливайте воду в чайник по самі вінця і він зробить своє життя шаленим і безжурним.

Юрій БОЛЬШАК.  
Мал. Вікторія КОЗЛОВА.

## Чортяча схожість

Лекака, мов старий грузин,  
По жовтій полю ходити

босо.

І в шовці чортячі дорання.

Щось в тому чорті

від мене.

Микола

ВІНТАРОВА

Стоять сухі, мов кукурудзи,  
Сухенькі вина. Магазин...

По бережку мчала

без бутса

Лекака, мов старий грузин.

Є в ньому шовці

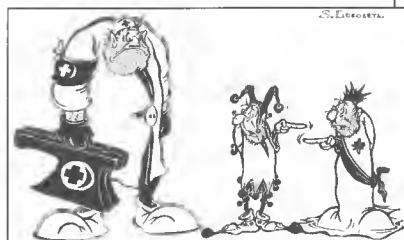
від Метревели,

Що зафітніти так уміє!

А я на бусу лийн погляну

— Позаздрю людській

чортоті.



Мал. Олександра ГОРЮХІНА.



Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

## «Динамо» гострить «меч»

Минулого понеділка чемпіони України — футболісти київського «Динамо» — вилетіли до німецького міста Руйта на традиційні збори, якими розпочинають підготовку до другого кола національного чемпіонату. Але, як відомо, офіційні виступи після тривалих «зимових канікул» підопіки Валерія Лобановського розпочнуть цього разу дуже рано: на початку березня їм доведеться грати перший черговий офіційний матч Ліги чемпіонів з італійським суперклубом «Ювентус» (Турин). Отож підготовка роботи команда змінює простоту у стилі строки. А намічений обсяг робіт динаміці по-старому виконати дуже важко.

— Наш суперник має певну перевагу, сказав Валерій Лобановський.

— Адже «Ювентус» перед зустріччю з нами проведе з десяток матчів Серії А італійського чемпіонату. А ми трішки менше і провадитимемо товаришів поєдинки.

До Німеччини вилетіли

44 футболісти. Серед новобранців команди — Олександр Герасименко з російського клубу «Ростсельмаш» (Ростов-на-Дону), блоруське trio — брати Володимир і Михайло Маховські, а ще Дмитро Балич (Біс) — з мінського «Динамо». Співес новачки продовжують — цікавий грузинський захисник Каха Каладзе, який раніше виступав за «Тбіліські «Динамо». Володимир Ковалюк і Олександр Кірюхін, котрі грали за російський клуб «Уралан» із Єлісті. Повідомлю, що до «Динамо» з інших команд повернулися «середняки» в його Віталій Пущука і Сергій Амелінін. Візьме участь у тренувальних зборах

і Віктор Леоненко, якого дуже люблять прихильники клубу і сподіваються на його повернення до головної динаміської команди.

На жаль, змушені залишитися вдома через травми Олександр Хахевіч, Павло Шкеленко, Віталій Самойлов і один з кращих футболістів у складі киян минулого року Владислав Ващук.

Додому команда повернулася 22 січня після проведення в Руйті кількох матчів з клубами бундеслиги і російським «Ротором». А 24 січня динаміці вирушають до Москви на турнір Кубок Співдружності. Завершати підготовчий цикл ще одним збором в Ізраїлі.

На знімку знані діячів — київські динамісти Юрій Дитятин і Валерій Головоко, а також київський форвард Рівалдо з «Барселони».

Це фото вміщено в числі 161 «Офіційного бюлетеня УЄФА» в розділі «Фер-ля».

## «Чемпіон чемпіонів»

За результатами традиційного опитування, який проводиться напередодні Нового року серед журналістів популярної і дуже авторитетної у світі французької спортивної газети «Екіп», український стрілець з жарниною Сергій Бубка отримав титул «чемпіона чемпіонів» 1997 року. Топік у серпні на чемпіонаті світу з легкої атлетики в Афінах він завоював шосту у своїй блискучій кар'єрі золоту медаль. Нагадаємо, що в історії цього виду спорту було лише шість світових чемпіонів, і всіх їх виграв видатний українець!

Друге місце журналісти «Екіп» присудили найкращому баскетболісту світу американцеві Майклу Джордану, третє — тенісисту Піту Сампрасу (США). До п'ятих найкращих також увійшли — бігуни з Данії Утсон Кінгстер і швейцарська тенісистка Мартіна Хінгс.

На знімку наша гордість — Сергій Бубка.

Фото Олександра КЛИМЕНКА

## Наші олімпійські сподівання

Леонід ВЛАСЕНКО, журналіст

## «Переозброюємося...»

**БІАТЛОН** — один із двох видів спорту, в якому Україна «сидить» олімпійська медаль. Три «срібла» на чемпіонатах світу-97 Олена Зубрилова і команда «Бразма» у змаганні в естафеті. Успішні бійські успіхи не жоді не надихнули на оптимістичні олімпійські прогнози.

Але, на відміну від олімпійських чемпіонів, котрі сидять і бачать себе причетними до перемоги, спеціалісти оцінюють можливість завоювання медалей з тверезих і реалістичних позицій. «Можна з великою частотою ймовірності запланувати для наших біатлоністів місце на п'єдесталі, крім якого були виконані всі умови підготовки, наприклад, фінансові», — каже президент Федерації біатлону України, дворазовий олімпійський чемпіон Іван Білик. — Адже в нас проблеми ті самі, що й у всіх, уже й козати набрало. Топу обійти, що спортсмен виграв ту чи ту дистанцію, — абсурд. Йованці у спорті стільки... Осв вам приклад. Спортсменка добре готова, вона лідирує, приходить, приступимо, на другий вогненний рубіж — і тут подув сильний вітер. Не сумнівайся, що в такому разі від планів і сліду не залишиться.

У біатлоністів, на яких в Україні ставлять ставку, до того ж і конкуренція жорстка.

— Я сказав би так у норвежків, німців, французів, росіян може виграти будь-яка з чотирьох, що вийшла на дистанцію. Білік: — Самі ж прогнали ризикнувати й українській команді.

— Ви хочете сказати, що в наших біатлоністів сили різні і, отже, лідера в команді немає?

— У нас це й остаточного складу олімпійської команди немає — він виняється лише після розіграшу Кубка України в Тисовці. Кандидатом всім — Олена Зубрилова, Валентина Чербе, Тетяна Бодорянська, Ніна Левашова, Ірина Корчакіна, Тетяна Рука і Оксана Хасенко. Як банито, вибір великий, і я не сумніваюся, що тут промаліє не станеся — олімпійська шістка (двоє запасних) буде сильна.

Щодо лідера. Можливо, і підходу надто суворо до цього поняття, але спортсменів з винятковими особистими і професійними якостями поки що не бачу. Хіба що Чербе...

**Олена Зубрилова**

— За спортивними результатами вона, безперечно, лідер. І якщо підготовка пройде без несподіванок і хвороб,

то Олена може розказувати на добрий результат на обох дистанціях. Чотири роки тому в олімпійському Лілльє-хаммері, вперше виступаючи на таких змаганнях, вона була 12-та. А тепер ця спортсменка одразу ж стабільна і в гонці, і в стрілебі, набравши авенюшені та досвід, що, погодиться, неможливо для високого результату. Але побачимо, як усі наші біатлоністи виступлять на змаганнях цього сезону, — адже вони тільки-но розпочинають.

— Одного разу мені довелося почути фразу, що наша чоловіча команда біатлоністів надто молода, і, може, не варто везти до Нагану «туристів». — Мабуть, це сказала людина, далека від тієї ж біатлону, а й від спорту взагалі. В чоловічому біатлоні відбулася зміна покоління, і команда справді молода — середній вік 22—23 роки. Але дуже перспективна і цілком може бути в шостці в естафеті. Ось кандидат до збірної: чемпіон світу серед юніорів Андрій Дерзямба, Руслан Лисенко (на передоліміському турнірі в Нагану він був 13-й серед 115 учасників), Руслан Москаленко, Олександр Лисенко, Микола Крулик, Віталій Деркач. Іша рідко, що суперництво на олімпійській трасі у чоловіків буде сильніше, ніж у жінок. Під час мого виступу за збірну СРСР на п'єдесталі незмінно піднімались представники одних і тих самих п'яти-шесті команд. А тепер, з переходом на малокаліберну зброю, біатлон набув розвитку в багатьох країнах.

До речі, в багатьох українських біатлоністів замість звичної єврейської гвинтівки помічено новеньку зброю відомої німецької фірми «Айншус». Це не безбачливо робити так заміну напередодні Олімпіади? Адже перебіг з гвинтівкою на гвинтівку — річ тонка і потребує багато часу.

— Справді, в українському біатлоні йде глобальне переозброєння. Але, звичайно, жодної зброї під руки — зброю забезпечили тут мене. Зброя «адаптується» на етапах Кубка світу, інших змаганнях. Якщо хтось не знайде спільної мови з новою гвинтівкою — поїде на Олімпіаду зі старою.

— Кажуть, у Нагану дуже непросто траси.

— Я сказав би, що вона дуже жвава. І дуже схожа на сарайську. Щоб не займати велику площу, все накрутили на невеличкому п'ятачку. Траса зявляється так, що нагадує лабіринт. Але для глядачів це справжній подарунок, отож незвичайна «спорудка» має чудовий вигляд.

Богдан САВЕНКО, журналіст

## Подія

**НАПЕРЕДНІЙ** Нового року перше в Україні було підбито підсумки конкурсу «Людина футболу-97», організованого газетою «Команда», телепередачею «Футбол від УТН», спільними підприємствами «Віжбу» і «Глобус-Україна», яке стало, до речі, генеральним слонсаром з черговою грушечкою напором.

А відзнаки отримали — президент Федерації футболу України Валерій Пустойтенко (у номінації «Організатор футболу»), президент АТ «ФК «Динамо» Кіра Григорів Суркіс («Президент футбольного клубу»), головний тренер київського «Динамо» Валерій Лобановський

лі. Поправа увійшли олімпійцями (після футбольного команди) зрок українського футболу попередніх поколінь — Олег Базилевич, Андрій Біба, Володимир Безоснов, Стефан Рішків, Петро Слободян, Михайло Кома, Анатолій Пузов, Євген Рудак, Юрій Ромешич, Олег Кузнецов та Юрій Йован. Імне слово і стало вирішальним.

На урочистій церемонії вручення нагород біаго пошмочок, квіт і привітань. Серед почесних гостей, котрі отримували біаго лауреатів і вручали їм чудові призи, спонсорів фірми «Віжбу» і «Глобус-Україна», були народні депутати, перший президент України Леонід Кравчук, президент Національного олімпійського комітету, заслужений майстер спорту, олімпійський чемпіон Валерій Борзов, голова Спорткомітету



## Лауреати футбольного року

(«Тренер», нападальник «Динамо» і збірної країни Андрій Шевченко («Футбол»), тренер училища фізичної культури Віталій Хмельницький («Дитиний тренер і організатор»), прес-аташе київського «Динамо» Олександр Семісний («Журналіст») та керівник представництва фірми «Алдас» в Україні Олександр Чиж («Спонсор»). Попією року-97 визначили виступ київського «Динамо» в Лізі чемпіонів. Президент клубу Григорій Суркіс одержав за це спеціальний приз від президента фірми «Віжбу» Юрія Гіска.

Конкурс тривав понад три місяці. На його першому етапі команди, а їх виявилось близько десяти тисяч, визначили й п'ятерку лідерів у кожній із семи номінацій. А вже потім до роботи стало компетенції журі, до складу якого за пропозицією генерального секретаря ФФУ Анатолія

України, генерал Іван Федоренко, директор Інституту журналістики, професор Анастасія Москаленко, кращий футболіст Європи 1975 року, заслужений майстер спорту Олег Бондар, а також на чолі, який пройшов у домашній камерній обстановці, можна було поспілкуватися з багатьма відомими людьми спорту, політики, мистецтва. А урочистий його концерт, у якому взяли участь Микола Моговий, Алла Кудал, Ольга Крюкова та інші відомі артисти.

Такі конкурси «Людина футболу» вирішено зводити традиційними.

На знімку: Генерал Юрій Гіска, прес-аташе київського футболу Андрія Шевченка, президент Національного олімпійського комітету Леонід Кравчук та європейський футбол Андрія Шевченка.

Фото Олександра ЗАДІРАКИ

# Информация для инвесторов в акции Открытого акционерного общества «Днепрокислород»

**1. Характеристика эмитента**  
Формируемое наименование: Открытое акционерное общество «Днепрокислород»  
Код ОКПО: 05761850  
Местонахождение: 320037, Украина, Днепропетровский, ул. Кислородная, 1.  
Дата учреждения: Общество учреждено в 1995 году в соответствии с решением Фонда государственного имущества Украины от 28.04.1995 года № 10-А/Т путем преобразования Днепропетровского государственного кислородного завода в открытое акционерное общество. Зарегистрировано 11.05.1995 года исполкомом Днепропетровского городского совета народных депутатов, регистрационный № 10619-АТ. Перегруппировка в связи с изменением формы собственности произведена 27 июля 1997 года исполкомом Днепропетровского городского совета народных депутатов, учетный № 12419-АТ.

**Предмет деятельности Общества:**  
— производство криогенных продуктов: кислорода, азота и аргона как в газозаборах, так и в жидком состоянии, азотных и поперечных газовых смесей;

— капитальный ремонт специальных железнодорожных вагонов для транспортировки криогенных продуктов, ремонт газовых баллонов.  
Основными потребителями являются предприятия металлургического комплекса, химической и перерабатывающей промышленности, энергетического, бытового обслуживания, медицинские учреждения.

Общее количество сотрудников — 376 чел. в т. ч. служащих — 88 чел.  
Основными профессиональными данными о руководящих лицах:  
Председатель правления — Кабак Владимир Николаевич, 1942 года рождения. Образование высшее. Окончил в 1966 году Днепропетровский металлургический институт. Трудовой стаж — 38 лет, из них 15 лет — в качестве главного инженера Днепропетровского государственного кислородного завода и после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве председателя правления Общества.

Первый заместитель председателя правления — Коробка Владимир Васильевич, 1939 года рождения. Образование высшее. Окончил в 1967 году Днепропетровский химико-технологический институт. Трудовой стаж — 40 лет, из них 15 лет — в качестве главного инженера Днепропетровского государственного кислородного завода и после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве первого заместителя председателя правления Общества.

Главный бухгалтер Саваренко Нина Антоновна, 1951 года рождения. Образование высшее. Училась в Днепропетровском химико-технологическом институте на экономическом факультете. Трудовой стаж — 29 лет, из них 8 лет — в качестве главного бухгалтера Днепропетровского государственного завода и после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве главного бухгалтера Общества.

Баланс и финансовые отчеты Общества были проверены независимыми аудиторами. Аудиторской фирмой «Партнер», г. Днепропетровск, по результатам проведенного анализа дано подтверждение о том, что финансовая отчетность Общества достоверно и полностью предоставляет информацию о платежеспособности и деловой деятельности Общества. Общество имеет нормальный устойчивый финансовое состояние, отсутствуют значительные негативные тенденции снижения собственных средств для финансирования материальных оборотных средств моет в дальнейшем привести к ухудшению финансового состояния Общества.  
При оценке платежеспособности Общества были определены следующие коэффициенты ликвидности:

| Показатели                         | На 1.01.96 г. | На 1.01.97 г. | На 1.01.97 г. |
|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Коэффициент покрытия               | 1.70          | 1.33          | 1.09          |
| Коэффициент быстрой ликвидности    | 1.46          | 1.14          | 0.98          |
| Коэффициент абсолютной ликвидности | 0.06          | 0.06          | 0.01          |

Отчет об оборотном фонде:  
На момент принятия общим собранием акционеров решения о дополнительном выпуске акций общий размер уставного фонда составил 13 580 000 гривен, который разделен на 38 800 000 штук простых именных акций номинальной стоимостью 0,35 грн. каждая.

Указанный уставный фонд в настоящее время оплачен в полном объеме.  
Общий размер уставного фонда после принятия решения о дополнительном выпуске акций составил — 17 745 000 гривен.

| Описание деловой деятельности общества по состоянию на: |                         |                         |
|---|-------------------------|-------------------------|
|   | 01.01.1997 г. млн. грн. | 01.10.1997 г. млн. грн. |
| Балансовая прибыль общества                             | 2,42                    | 5,27                    |
| Кредиторская задолженность                              | 2,54                    | 5,31                    |
| Дебиторская задолженность                               | 1,92                    | 1,54                    |
| Валовая прибыль   | 10,65                   | 10,13                   |
| Выручка от реализации продукции                         | 2,2                     | 1,5                     |
| Балансовая прибыль                                      |                         |                         |

За период с декабря 1996 года по апрель 1997 года в уставный фонд предприятия внесены средства инвестирования в виде свободно конвертируемой валюты и технологического оборудования на общую сумму 1 млн. долларов США. Инвестиционные средства направлены на модернизацию работ основного технологического оборудования, совершенствование систем управления, совершенствование средств компьютерной связи и вычислительной техники.

**Сведения о настоящем выпуске акций**  
Решение о дополнительном выпуске акций принято общим собранием акционеров ОАО «Днепрокислород». Протокол общего собрания акционеров от 9 декабря 1997 года № 4.

Дополнительный выпуск акций производится с целью привлечения дополни-

тельных финансовых ресурсов для реализации инвестиционных программ акционеров по модернизации производственной базы и развитию социально-бытовой сферы общества.

Привлечение от дополнительного выпуска акций финансовых и материальных средств планируется направить:

- 40% на приобретение оборудования и осуществление работ по модернизации кислородного производства;
- 10% на приобретение оборудования, осуществление работ по модернизации азотного производства;
- 25% на развитие рынка сжиженного газа и баллонного хозяйства;
- 21% на пополнение собственных оборотных средств, а т. ч. для проведения ремонта и осуществления мероприятий по развитию социально-бытовой

сферы;- 4% на модернизацию и развитие административной системы.

Сумма, затраченная на выполнение конкретных мероприятий или поставку оборудования, могут изменяться в зависимости от действительной стоимости поставленного оборудования или фактической стоимости затрат на выполнение конкретных мероприятий.

Общий объем дополнительного выпуска составляет 11 000 000 штук простых именных акций номинальной стоимостью 0,35 гривен каждая на общую сумму 4 165 000 гривен.

| Описание деловой деятельности общества по состоянию на: |                         |                         |
|---|-------------------------|-------------------------|
|   | 01.01.1997 г. млн. грн. | 01.10.1997 г. млн. грн. |
| Балансовая прибыль общества                             | 2,42                    | 5,27                    |
| Кредиторская задолженность                              | 2,54                    | 5,31                    |
| Дебиторская задолженность                               | 1,92                    | 1,54                    |
| Валовая прибыль   | 10,65                   | 10,13                   |
| Выручка от реализации продукции                         | 2,2                     | 1,5                     |
| Балансовая прибыль                                      |                         |                         |

**Вид и категория акций.** Выпускаются только простые именные акции. Сумма, затраченная на выполнение конкретных мероприятий или поставку оборудования, могут изменяться в зависимости от действительной стоимости поставленного оборудования или фактической стоимости затрат на выполнение конкретных мероприятий.

**Количество акций.** Дополнительно выпускаются акции в количестве 11 000 000 штук.

**Номинальная стоимость акций.** Номинальная стоимость акций составляет 0,35 гривен каждая. Акции имеют статус именной акции и выпускаются в единой серии «Г» с порядковыми номерами от 00 000 001 по 11 000 000.

**Правом голоса.** Сумма увеличения уставного фонда в связи с дополнительным выпуском акций составляет 4 165 000 гривен. Акции выпускаются в безбухгалтерной форме и записаны в электронной форме данных. Акционеру выдается выписка на реестра на общее количество принадлежащих ему акций.

**Права секционников простых именных акций:**  
— принимать участие в управлении делами Общества в порядке, определенном уставами Общества;  
— принимать участие в распределении прибыли Общества и получать их долю (дивиденды);  
— получать информацию о деятельности Общества в порядке, установленном законодательством о деятельности акционеров с информацией в ОАО «Днепрокислород»;  
— свободно распоряжаться акциями, которые им принадлежат, в порядке, установленном законодательством Украины и уставом Общества.

ма, установленном законодательством Украины и уставом Общества.  
— в случае ликвидации Общества получить часть стоимости имущества Общества пропорционально размеру своей доли в его уставном фонде.

Общий размер уставного фонда, увеличенного в связи с дополнительным выпуском акций, составляет 17 745 000 гривен.

На дополнительный выпуск акций привлечение Общества организуется в порядке и на условиях ст. 30 Закона Украины «О хозяйственных обществах» от 1998 года.

Замалюванный туск продажи акций установлен 0,35 гривни за 1 акцию. Окончательный срок оплаты полной стоимости акций установлен до 30 апреля 1997 года.

Лица, желающие приобрести акции, должны в течение срока открытой подписки вложить в правление Общества заявку и оплатить первоначальную сумму не менее 10% номинальной стоимости заявленных акций, после чего правление должно на письменное обязательство о продаже соответствующего количества акций.

Заявки рассматриваются в порядке очередности поступления. В случае превышения количества подписок на приобретение акций, подписки закрываются с конца периода подписки. В случае недостатка заявленных подписок на акции — подписки принимаются на уровне достаточного количества за два окончания подписки. Акционеры Общества пользуются преимущественным правом на приобретение дополнительно выпускаемых акций.

Реализация акций производится эмитентом непосредственно без привлечения торговых компаний и банков.

**Место проведения открытой подписки:**  
320074, Днепропетровск, ул. Кислородная, 1, ОАО «Днепрокислород».  
Тел. (2562) 27-220.  
Реквизиты для перечисления средств за акции дополнительного выпуска: расчетный счет 26005001000134 в АКБ «Юнтоновский» Днепропетровск, МФО 3005686.

В случае отказа от выпуска акций, а также в случае, когда заявки подписчиков отклонены или заявки подписки, осуществляется возврат уплаченных первоначальных взносов заявителями не позднее 30 дней с момента принятия решения.

**Выплата дивидендов**  
Дивиденды по акциям выплачиваются в порядке, предусмотренном уставом Общества, за счет средств чистой прибыли по результатам года после уплаты налога из размера общего собрания акционеров.

Выплата дивидендов осуществляется не позднее одного собрания с момента принятия решения общим собранием акционеров по делу Украины, Днепропетровск, ул. Ленина, 10, АКБ «Юнтоновский».

**Сведения о предстоящих выпусках акций**  
Первый выпуск акций осуществляется на основании протокола № 13 от 03.05.1995 г. Фонда государственного имущества Украины — учредителя ОАО «Днепрокислород» в рамках приватизации имущества Днепропетровского государственного кислородного завода.

Выпускаются простые именные акции в количестве 2 783 940 штук номинальной стоимостью 0,05 гривни каждая на общую сумму зарегистрированного уставного фонда в размере 13 919 700 гривен. Выпуск акций был зарегистрирован Финансовым управлением Днепропетровской областной государственной администрации в Полтавской области полевой администрации (Полтавская обл., Янукович, ул. Януковича, 1) поручением № 1946/3-6 в 1995 г. от 19.09.97 г. по инициативе банка государственного предприятия «Юнтоновский» (юридический адрес: Луцкий район, с. Лушники, р/р 468402 и/или в Лубевской области Полтавской области акционерного банка «Юнтоновский»). Идентификационный код № 139832991.

Майков Андрей Сергеевич, представитель Арбитражного суда Полтавской области, принял участие в заседании 13 мая 1997 года.

ропетровской областной государственной администрации, от чего выдан «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 65/1/96 от 30.04.96 г. Зарегистрированный уставный фонд был оплачен в полном объеме.

Второй выпуск акций, который осуществлялся на основании решения общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» от 20.08.1996 г. № 13 от 20.08.1996 г. акционеров (Полтавская обл., Янукович, ул. Януковича, 1) поручением № 1946/3-6 в 1995 г. от 19.09.97 г. по инициативе банка государственного предприятия «Юнтоновский» (юридический адрес: Луцкий район, с. Лушники, р/р 468402 и/или в Лубевской области Полтавской области акционерного банка «Юнтоновский»). Идентификационный код № 139832991.

Выпускались простые именные акции в количестве 35 016 060 штук номинальной стоимостью 0,05 гривни каждая на общую сумму 1 800 803 гривен.

Выпуск акций второй эмиссии зарегистрирован Государственной комиссией по ценным бумагам и фондовой бирже, от чего выдан «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 1/197 от 10.01.1997 г.

Зарегистрированный уставный фонд в размере 1 940 000 гривен оплачен в полном объеме.

Третий выпуск акций осуществлялся на основании решения общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» от 30.05.1997 г. (протокол общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» № 3 от 30.05.1997 г.).

Выпуск акций производился в связи с увеличением номинальной стоимости акций с 0,05 гривни до 0,35 гривни, которое было сделано в соответствии с постановлением Кабинета министров Украины индексации балансовой стоимости основных фондов Общества. В результате чего был также увеличен уставный фонд Общества.

Выпускались простые именные акции в количестве 38 800 000 штук новой номинальной стоимостью 0,35 гривни каждая на общую сумму 13 580 000 гривен.

Акции предыдущего выпуска в количестве 38 800 000 штук номинальной стоимостью 0,05 гривни аннулированы и обменивались на акции новой номинальной стоимости без ограничения срока обмена.

Выпуск акций третий эмиссии зарегистрирован Государственной комиссией по ценным бумагам и фондовой бирже, от чего выдан «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 558/1/97 от 28.11.1997 года.

При этом в соответствии с условиями регистрации акций данного выпуска выданные Днепропетровским облигационным управлением «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 65/1/96 от 30.04.1996 года и Государственного комиссар по ценным бумагам и фондовой бирже «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 1/197 от 10.01.1997 года утратили силу. Зарегистрированный уставный фонд в размере 13 580 000 гривен оплачен в полном объеме.

За период деятельности Общества было выпущено именных акций в количестве 38 800 000 штук.

В соответствии с условиями регистрации акций данного выпуска выданные Днепропетровским облигационным управлением «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 65/1/96 от 30.04.1996 года и Государственного комиссар по ценным бумагам и фондовой бирже «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг № 1/197 от 10.01.1997 года утратили силу. Зарегистрированный уставный фонд в размере 13 580 000 гривен оплачен в полном объеме.

**Факторы риска**  
Ухудшение общей экономической ситуации в Украине;

инфляционный процесс, кризис адекватной дисциплины потребителей Общества; нестабильность налогового законодательства.

Головные управления освіти Києва проводять конкурс (тендер) на закупку комп'ютерної техніки та програмного забезпечення на 1998 рік.  
Тендер буде проведено а 14 по 31 січня 1998 року.

За додатковою інформацією звертатися за телефонами: 229-33-32, 229-14-46.

Арбитражний суд Дніпропетровської області (320004, Дніпропетровськ, пр. Кірова, 1) за позовом ЗАТ «Дніпропетровський комбінат харчових концентратів» порушив справу № Б-15-245 про визнання банкрутом ООО «Астра-Синтез».  
Юридична адреса: 324014, Дніпропетровська обл., Крайній Ріг, вул. Ногінка, 1, р/р 320322, Житомирський під, МФО 305631, ОКПО 21082340.

Претензія кредиторів та заявляюча організація прийматимуть протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Лубевська державна податкова адміністрація в Полтавській області повідомляє, що Арбитражний суд Полтавської області (Полтава, вул. Януковича, 1) порушив справу № 1946/3-6 в 1995 г. від 19.09.97 г. про визнання банку державного підприємства «Юнтоновський» (юридичний адрес: Луцький район, с. Лушники, р/р 468402) в Лубевській області Полтавської області акционерного банку «Юнтоновський». Ідентифікаційний код № 139832991.

Майков Андрей Сергеевич, представитель Арбитражного суда Полтавской области, принял участие в заседании 13 мая 1997 года.

В связи с утерей копий недействительной лицензией Фонда государственного имущества Украины № 35 от 30 июня 1994 года на осуществление представительской деятельности с административными бумагами.

## Фото з новелта



Ой, снігу, снігу білого насипала зима!

Фото Юрія ПАВЛОВА.

## Запитання по суті

## Новий, давно забутий метод

Присяду часи, коли в будівлі аптеки, крім ліків, можна було придбати п'єши. Чи використовувати їх у медицині у наш час?

Владислав РОСТЮНЧУК, пенсіонер.

Виниці.

Використовують, — відповіла заступник генерального директора Української асоціації народної медицини, кандидат медичних наук Валерія Попова. — Акушери в'єкями — давній метод. Вони мають заводи, які застосовують лікувати хворі місця людського організму. Їх використовують при гіпертонії, при запаліннях закоринняків. Не жалю, метод акушерів п'єши несправедливо забуто, але нині він відкривається. В Ірпінні, приміром, у військовому санаторії є відділення, де лікують в'єками. У Києві кілька лікарів теж відкривають шкільні відділення.

## Народний календар

**13 СІЧНЯ** — Меланки, Меланії, щедрий вечір, щедра кута. Зранку починали готувати другу обрядову куту — щедру. Її можна було запровадити скоромником, смачнішим чи маслом, пекли багато пирошків, щоб надіслати щедрувальникам та поспівальникам. Щедрувати ходили лише дівчата, а парубочки гурили «водили Меланки». Одного з хлопців переодягали дівчиною і називали Меланкою.

**14 СІЧНЯ** — Новий старий рік, Василів. За свенгельським вченням, цього дня Христос зробили образина. На Новий рік припадає свято Василя, який вважався покровителем землеробства. Ось чому доводилося засівати збіжжям оселі.

## Прикмети сніга:

- Приніється під вечір сніг — погода покращає.
- Якщо під вечір сніг приніється, а небо не прояснілося, то наступного дня йтиме сніг.
- По змні літо йде: якщо раптом випаде дощ, то такого ж дня йтиме сніпом градом, а коли мороз, то буде спека.
- Зимова діброва покорила — настане відліта з вітром.
- Якщо сніжень сухий, морозаний, то буде сухе спекотне літо.

## А так усе в нас гарно...

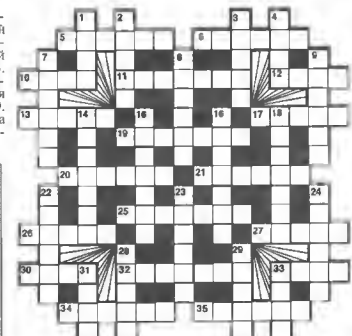
Зустрілися дві подруги та й повели мову про своє життя-буття — На роботі мене мовіло скоротили, та добре, що вмію пірники пекти, то шось перепала від їх прохлуду.

— А як так і працюю прибиральницею. Права, зарплату не платять. Коли начальники за гроші відкажуть, злізатиме. «Радіше, що капелі маєте мікеси». Добре, що цього року город узяла, а то хіба б вижила?

— Так-так. Ну, побіжу, бо мороз дужче, а в нас опалення не працює. Минулу калорифером вугілля кімнату. Добре, що хоч світло не на весь день виникло.

— А в нашому будинку води немає. Слова Богу, кришні не далеко, то ми ось потягнули косяком воду на лінійку поверх. Якщо економію витратити, чотири відра на добу вистачає.

— І то добре...

Записала  
Оксана КАЛУТІНА.

## Зворотний зв'язок

Мені чотирнадцять років, я тек повинен служити, але ж яким не «дівчиною», що процвітає в армії! Може, не наслідок отих «вирішних» Бонків, що сьогодні на кожному екрані: наші хлопці, надивнявшись, тек хочуть бути «крутими». Тому й анулюються з молодіжних і слабших. Ні харчування, ні фізичні на...

## Бліц-опитування

## Шановний читачу!

Почея рік Тігра, в якому ми, сподіваємось, життєво краще

1. Яка з проблем, що стоїть сьогодні перед Україною, турбує нас найбільше?
2. Чого ви хотіли б досягти (отримати, збувати, купити) в цьому році?

Сергій ТАБАЧУК,  
майор у відставці.Носівка  
Чернівецької області.Роман РЕКУХА,  
школяр.

## Дороги не без добрих людей!

Світлана Рядков

Недавно, як ото саме лютували морози, водії нашого кооперативу Павло Сох разом з механіком Антоном Люцем вели з Києва вантак. І за 75 кілометрів від столиці, біля села Ставище Житомирської області, автомобіль не втримався на слизькій дорозі, з'їхав у кювет і перевернувся. Люди, джукати Богові, залишилися живі.

Аварію ситуацію побачив керівник автосервісу, осередок якого є в тому селі, Микола Диченко. Цей добродій проявив велику людську уяву — допоміг відкуркувати автомобіль на території станції, дав команду своїм підлеглим відмонтувати, що потрібно.

Дві доби Микола Михайлович обгрівав і годував потерпілих ремінь, не зважав за це жодної копійки. Так само тепло і щиро ставилися до них хазяї Галині Ліни Оніщук, завідувачі АЗС Олександр Булашевич, робітники.

Не знаю, що робили б ці самі ватерани на 28-градусному морозі, якби не щирошера допомога працівників автосервісу. Від усього такого невеличкого колективу — щорік їм спасіби. Щастя й добра в новому році Нехай їх Бог благословляє в усім!

Степан ВОРОБЕЙ,  
голова територіального кооперативу «Горішечка».

Рівне.

## КРОСВОРД

По горизонталі: 5. Вид булани, символ полковницької влади. 6. Жінка Лжедмитрія I та Лжедмитрія II. 10. Могутнє пружаєтське плем'я. 11. Герой німецького епосу «Пісня про Нібелунга». 12. Мінерал, напівпрозорий камінь. 13. Видатний український учений, відкривач випромінювання, що пізніше було назване рентгенівським. 17. Птаха, який розвивав швидкість понад 300 кілометрів. 19. Красуня-чарівниця, яка обманяла Одіссейа безсмертя. 20. Сорокозний президент США. 21. Історично-географічний край в Україні. 25. Пізмент у моркви, помідорах. 26. Нормативний акт, прийнятий вищим органом влади. 27. Найбільший собор Японського архієпископа. 30. Найменша частинка хімічного елемента, що зберігає всі його хімічні властивості. 32. Політичний діяч в Україні. 33. Ватажок аргонавтів, які шукали золоте руно. 34. Токсичне приховане глузування. 35. Один з трьох мушкетерів.

По вертикалі: 1. Пам'ятки літератури й історії в Індії, в яких сотні українських слів. 2. Правитель українських Русів. 3. Місто у Львівській області. 4. Мати Діви Марії. 7. Жодко гугенотів, батько короля Генріха IV. 8. Персонаж трагедії Шекспіра

«Гамлет». 9. Князь волгинський і галицький, король Русі. 14. Естрадинний співак. 15. Черкаський полковник, який зрадив Хмельницькому. 16. Дослідник дійсності. 18. Смерч на суші у Північній Америці. 22. Давній український жіночий одяг. 23. Священна тварина в Індії. 24. Російський письменник, автор спогадів «Остання зустріч і остання розлука з Шевченком». 28. Промислова робота. 29. Декоративне покриття із тонких листів золота на іконі. 31. Майдачник на вершійці шоглі. 33. Значимий байра.

## Відповіді до кросворда, надрукованого 27 грудня 1997 року

По горизонталі: 1. Святлополю. 8. Хурем. 9. Топчак. 10. Каштеле. 11. Трнрера. 13. Ахіла. 15. Парча. 18. Бардлі. 19. Тугтаракан. 20. Онега. 22. Накат. 25. Ко-рак. 29. Окулст. 30. Алкмена. 31. Коенер. 32. Абетка. 33. Прончальна.

По вертикалі: 2. Верпел. 3. Темпера. 4. Путятні. 5. Ленкія. 6. Журнал. 7. «Мазепа». 10. Куряченко. 12. Андромаха. 14. Лампа. 15. Патон. 16. Рюрик. 17. Аскет. 18. Бенок. 21. Гупов. 23. Атиген. 24. Алабама. 26. Олександр. 27. Пінчер. 28. Оксень.

## Якою ви бачите сучасну українську ормію? Ваше ставлення до служби в ній вважого сино? (ГІУ) за 29.11.97.)

Служба в армії — почесний і священний обов'язок кожного громадянина України. Прислужу, що поповнення війська стве дедалі слабшим фізично і дедалі гірше освічені. Якщо так триватиме, то незабаром віком буде служити. Армія повинна бути забезпечена всім необхідним, на рівні часу. На жаль, цього бракує сьогодні.

Луцьк.

Сергій ТАБАЧУК,  
майор у відставці.

## Зворотний зв'язок

Мені чотирнадцять років, я тек повинен служити, але ж яким не «дівчиною», що процвітає в армії! Може, не наслідок отих «вирішних» Бонків, що сьогодні на кожному екрані: наші хлопці, надивнявшись, тек хочуть бути «крутими». Тому й анулюються з молодіжних і слабших. Ні харчування, ні фізичні на...

## Бліц-опитування

## Шановний читачу!

Почея рік Тігра, в якому ми, сподіваємось, життєво краще

1. Яка з проблем, що стоїть сьогодні перед Україною, турбує нас найбільше?
2. Чого ви хотіли б досягти (отримати, збувати, купити) в цьому році?

Сергій ТАБАЧУК,  
майор у відставці.Носівка  
Чернівецької області.Роман РЕКУХА,  
школяр.

## Болос України

Засновники —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для дозвонів 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 441-85-42

E-mail: serg@bolos.rel.com

- © За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодальцев.
- © Редація не закликає поділяти погляди авторів публікацій.
- © За точність виконаних фактів відповідальність несе автор.
- © Друкування не повертається.
- © Друкування з читачами — тільки не сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію  
періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 24.05.1994 р.

Газета виходить з 1991 по нинішній  
(Київ, неділя й понеділок)  
українською і російською мовами. Індекс 60955.  
Тираж 254425.

Комбінат друку видництва «Преса України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311004.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0